

## 目 錄

一般資料 General Information	94
董事會報告 Message from Board of Directors	96
稽查委員會報告 Report from Audit Committee	97
財務摘要 Financial Summary	99
公司組織 Organization Structure	100
董事會與管理小組 Board of Directors and Management Team	101
企業概況 BUSINESS Overview	106
產業概況與競爭 Industry Overview and Competition	118
資本結構與管理 Capital Structure and Management	121
風險因素 Risk Factors	137
集團內之公司間的交易 Connected Transactions	142
管理討論&分析 Management Discussion & Analysis	147
會計師查核報告 Review Report of Certified Public Account	149
財務報表 Financial Statement	151

## 一般資料 General Information

華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司(以下簡稱「泰國華豐公司(HFT)」)成立於1987年,註冊資本額與實收資本額分別為658,434,300以及658,434,300泰銖。泰國華豐公司(HFT)的主要業務是製造,並以其25年來受到世界肯定的「DURO」與「Q-UICK」品牌,以及與日本住友橡膠工業株式會社合作的「DUNLOP」品牌經銷腳踏車、摩托車、小型車輛物流設備,如手推車叉車,高爾夫球車和登山車等的內外胎。DURO品牌受到華豐橡膠工業股份有限公司(以下簡稱「台灣華豐公司」)的技術與行銷支持。台灣華豐公司是泰國華豐公司(HFT)的主要股東,已經在台灣股票市場上市18年以上。台灣華豐公司的業務性質是製造內外胎。除此之外,泰國華豐公司(HFT)也取得住友橡膠工業株式會社(以下簡稱「住友橡膠」)的支持。住友橡膠是台灣華豐公司的大股東,品牌名稱為「DUNLOP」。再者,泰國華豐公司(HFT)也通過9001-2008國際產品品質認證。泰國華豐公司(HFT)的銷售分成國內與國際,百分比分別為42.77%與57.23%。在國內的銷售中,泰國華豐公司(HFT)以DURO品牌銷售給泰國主要的腳踏車OEM製造商,例如LA BICYCLE, TURBO BICYCLE與SOMAR,以及摩托車製造商,例如HONDA, YAMAHA, KAWASAKI,包括以DUNLOP品牌銷售給原始設備製造廠。除了OEM的業務之外,泰國華豐公司(HFT)也透過Yoko Alloy Company Limited, Asia Pac Import(Thailand) Co., Ltd., Borneo Technical(Thailand) Co., Ltd., Q-Tire以及Wheel International Company Limited,著重於修補市場(REP)的業務。在國際的銷售上,泰國華豐公司(HFT)透過泰國華豐公司(HFT)與集團台灣華豐公司的行銷網,銷售到美國,歐洲,亞洲和日本,非洲和中東地區。

整體表現來說,泰國華豐公司(HFT)報告其銷售收益從2010年的2,019百萬泰銖,增加到2011年的2,218百萬泰銖,上升9.85%,主要由於世界經濟復甦及成長。加上公司成功地亞洲、中東及非洲市場擴展國際貿易政策,以及透過銷售給腳踏車零件及摩托車配件商店代理商的修補市場政策。同時,公司的生產成本因銷售量增加而提高了10.75%,主要是因為原料市場漲價,例如天然橡膠及合成橡膠。公司2011年的淨利為125.85百萬泰銖或每股0.20泰銖。

公司名稱	:	華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司
代號	:	泰國華豐公司(HFT)
業務種類	:	製造與經銷腳踏車、摩托車及小型工業車的內外胎
登記資本額	:	658,434,300 泰銖，實收股本 658,434,300 泰銖，每股面額 1 泰銖
總公司及主工廠	:	317 Soi 6C Moo 4 Bangpoo Industrial Estate Tombon Praksa, Amphor Muang, Samutprakarn 10280
第二廠	:	865/1 Moo 4 Soi 11B Bangpoo Industrial Estate Tombon Praksa, Amphor Muang, Samutprakarn 10280
附屬公司	:	華豐橡膠(泰國)控股有限公司 317 Soi 6C Moo 4 Bangpoo Industrial Estate Tombon Praksa, Amphor Muang, Samutprakarn 10280
公司註冊號碼	:	0107545000152
電話號碼	:	0-2709-6580
傳真號碼	:	0-2709-6589, 0-2324-0483
E-MAIL	:	<a href="mailto:hwafong@duro.co.th">hwafong@duro.co.th</a>
網址	:	<a href="http://www.duro.co.th">www.duro.co.th</a>
稽查人	:	Mr. Jetesada Hungsapreu 會計師註冊號碼 No.3759 Ms. Wimolsri Jongudomso 會計師註冊號碼 No.3899 Ms. Kannika Wipanurat 會計師註冊號碼 No.7305  Karin Audit Company Limited , 138 Boonmitr Tower, 6 <sup>th</sup> floor, Room B1 Silom Road, Suriwong, Bangrak, Bangkok 10500

## 董事會報告

2011 年前半年以及後半年，因為日本海嘯以及泰國本身嚴重水災，影響到國際銷售與物流，加上有些客戶請求出貨。儘管上述災難，在水災之後，我們已經恢復生產力，而水災也造成天然橡膠需求與價格持續上漲。由於天然橡膠是我們公司製造外胎與內胎的主要原料，當然，其需求與價格持續上漲對我們的生產成本有極度的影響。我們公司了解並注意各種變化，儘量減少這些變化對生產以及經銷的影響。

儘管 2011 年受到天然災害的影響以及主要原料成本的上漲，在全體員工的合作努力以及有效的管理，公司 2011 年的總銷售額達到為 2,218 百萬泰銖，相較於 2010 年，成長了 9.8%。稅後的淨利為 125.8 百萬泰銖，相較於 2010 年，成長了 5.5%。如果與 2010 年比較的話，公司的整體表現是進步的。2012 年對摩托車輪胎、腳踏車輪胎的生產，仍然是充滿挑戰的一年。政府調整最低薪資，從 2012 年四月開始生效，這個政策對我們的生產成本有很大的影響。再者，歐洲不確定的經濟情況，對我們來說也是很大的挑戰，必須加以研究注意。

將來，我們公司已制定持續投資的政策，以便開發、改進我們的生產能力以及生產過程，來為市場的擴充作好最佳的準備，並與現有的客戶維持長期的關係。同時，我們公司也不會忽略研發，來引導公司穩定成長。雖然在 2010 年，我們公司已經成功的研發出環保的配方，並將產品經銷到歐洲國家以及美國，我們仍會持續努力，致力於滿足客戶的需要，創造公司良好的形象。再者，我們會開發工作環境，包括可以引導公司進一步穩定成長的所有使命。

最後，公司謹向每位股東、客戶、銷售主管、銷售代理、每一位員工及相關政府部門對公司營運的持續支持與合作，讓我們順利渡過危機。我們希望您的持續支持及指導成為公司未來成長的平台。



Mrs. Su, Ming-Fen  
董事會主席

## 稽查委員會報告

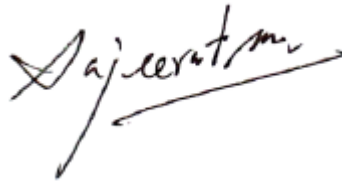
2011 年，稽查委員會開會 5 次，與會人士有內部稽查部門，管理人員和外部稽查人，審議的議題如下：

- A) 審議季報及年度財務報表供董事會審議及核准。
- B) 與內部稽查人員和外部稽查員一起驗證內部控制制度、內部稽查工作程序以及風險評估，並提出與財務、工作程序及經營管理相關的建議，使公司內部控制的制度是充分和適當的。稽查人已經告知，在內部控制方面，公司並無任何弱點，除了預料中的價格轉移以及貨品品質降低之外，有關這一點，公司將會改善。
- C) 檢查驗證該公司的業務經營是否符合相關規定和條例，以及證券交易所規定的上市公司治理規定。
- D) 驗證關係人的交易或以委員會提議給公司的合宜方式公佈有衝突的交易，以降低產品銷售的損失。
- E) 審議並聘任外部稽查人，並在股東大會上提議適當的報酬。2012 年，稽查委員會提議聘請 KPMG 會計師公司的 Mr.Santi Phongjareonpit ，會計師註冊號碼 4623，Ms.Sureeratana Thong-arunsaeng ，會計師註冊號碼 4406，Mr. Aekasit Shuthammasathit ，會計師註冊號碼 4195，為本公司 2012 年的會計稽查人，並交由年度股東大會決議。

稽查委員會認為，公司有足夠的內部控制制度來編制財務報表。因此，公司的財務報告是從真實且公平的觀點製作的，並符合泰國有關帳冊之普遍被接受的標準作法。所公佈的信息是完全正確與充分的。

然而，公司仍然有一些地方必需加以改進如下：

- A) 開發稽查與內部控制的人力資源，以便支援處理公司的各種風險。
- B) 成立風險管理委員會。
- C) 根據相關規定，制定轉移價格政策。
- D) 有效的執行存貨控制。
- E) 制定內部稽查部門組織，讓其在稽查委員會的監督之下。



Mrs. Sareerat Metheesuwapab  
稽查委員會主席

## 財務摘要

單位: 泰銖百萬 (除非另有指定)

12月31日截止的 會計年度	綜合			分別		
	2011	2010	2009	2011	2010	2009
<b>股票資料</b>						
面值 (泰銖)	1.00	1.00	-	1.00	1.00	1.00
帳面面值 (泰銖)	2.18	2.04	-	2.18	2.04	2.03
每股收益 (泰銖) *	0.20	0.19	-	0.20	0.19	0.18
<b>營業收入 (百萬泰銖)</b>						
銷售收入	2,218.28	2,019.33	-	2,218.28	2,019.33	1,768.61
總收入	2,240.00	2,042.66	-	2,239.12	2,042.51	1,777.25
淨利	125.85	119.17	-	125.24	119.40	115.41
<b>資產負債表 (百萬泰銖)</b>						
流動資產	1,058.84	971.44	-	1,008.38	921.62	959.24
總資產	1,755.24	1,738.69	-	1,754.78	1,738.87	1,796.07
流動負債	398.08	365.54	-	398.01	365.50	289.33
總負債	407.40	435.54	-	407.33	435.50	459.33
實收資本						
股東權益	1,347.83	1,303.15	-	1,347.45	1,303.38	1,336.74
<b>財務比例</b>						
股東權益報酬率(%)	9.49%	9.03%	-	9.45%	9.04%	8.58%
固定資產報酬率(%)	31.43%	29.04%	-	31.35%	29.07%	26.79%
資產報酬率(%)	7.20%	6.74%	-	7.17%	6.76%	6.27%
毛利(%)	14.31%	15.01%	-	14.31%	15.01%	20.02%
流動資產對流動負債比(倍)	2.66	2.66	-	2.53	2.52	3.32
速比(倍)	1.30	1.35	-	1.18	1.21	2.01
債務對股東權益比(倍)	0.30	0.33	-	0.30	0.33	0.34

註：

- \* 2011年，加權平均普通股股數 617,504,500 股  
2010年，加權平均普通股股數 639,992,097 股  
2009年，加權平均普通股股數 658,434,300 股

**Organization Structure 公司組織**





董事會與管理小組  
董事會

姓名/職位	年齡	教育背景	持股權 (%)	過去 5 年工作經驗		
				期間	職位	組織/公司名稱/經營業務種類
1. Ms. Su, Ming-Fen 董事會主席及總裁	49	學士(會計統計) 國立台北商專-台灣	-	1998-迄今 2003-迄今 2010~迄今 2011~迄今	總經理 執行長 總經理 董事會主席 及總裁 總裁	Fei Horng Technology Co., Ltd. IS'MI Co., Ltd. Yi-Fu International Marketing and Trading Co., Ltd. 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司 華豐橡膠(泰國)控股(股)公司
2. Mr. Chen Heng-Yi 董事會主席及總裁	50	博士(財務博士) 英國格拉斯高大學	-	1996-2009 2009-2011 2010-2011 2011~迄今 2011~迄今	總裁 董事會主席 及總裁 總裁 財務經理 董事	REIT Company 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司 華豐橡膠(泰國)控股(股)公司 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司 華豐橡膠(泰國)控股(股)公司
3. Mr. Chen Tai 董事	61	學士學位(工程) 台北技術學院-台灣	-	2005~迄今 2009~迄今 2010~迄今	總經理 董事 董事	華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司 華豐橡膠(泰國)控股(股)公司

## 董事會 (續)

姓名/職位	年齡	教育背景	持股權 (%)	過去 5 年工作經驗		
				期間	職位	組織/公司名稱/經營業務種類
4. Ms. Liang, Su-Jung 董事	41	學士 (國貿) 南台灣大學	-	2004~迄今 2011~迄今	總裁 董事	ISMI Co., Ltd. 華豐橡膠(泰國)大眾 (股) 公司
5. Ms. Sajeerat Metheesuwapab 稽查委員會主席	64	學士(會計) Chulalongkorn 大學 取得 DAP 課程 No.42/2005 取得 ACP 課程 No.24/2008 取得 DCP 課程 No.105/2008	-	現在 2008~迄今	總裁 稽查委員會 主席	S.J. & M. International Office Co., Ltd. 華豐橡膠(泰國)大眾 (股) 公司
6. Mr.Anupong Techaamnuayporn 稽查委員會	48	企管碩士 Thammasat 大學 - 取得 DAP 課程 MNo.23/2004	-	2002~迄今 2010~迄今 2009~迄今	總裁 稽查委員會 稽查委員會	Amnuay Porn Accounting Co.,Ltd Thanasiri Group Plc. 華豐橡膠(泰國)大眾 (股) 公司
7. Ms.Supaporn Kohuad 稽查委員會	35	學士 (中國) 國立交通大學	-	2003~迄今 2008~迄今 2011~迄今	總經理 外銷&公關 資深經理 稽查委員會	RTC 控股公司 3D Group Ltd. 華豐橡膠(泰國)大眾 (股) 公司

## 稽查委員會 Audit Committee

姓名/職位	年齡	教育背景	持股權 (%)	過去 5 年工作經驗		
				期間	職位	組織/公司名稱/經營業務種類
1. Ms. Sajeerat Metheesuwapab 稽查委員會主席	64	-學士(會計) Chulalongkorn 大學 取得 DAP 課程 No.42/2005 取得 ACP 課程 No.24/2008 取得 DCP 課程 No.105/2008	-	現在 2008~迄今	總裁 稽查委員會 主席	S.J. & M. International Office Co., Ltd. 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司
2. Mr.Anupong Techaamnuayporn 稽查委員會	48	企管碩士 Thammasat 大學 - 取得 DAP 課程 MNo.23/2004	-	2002~迄今 2010~迄今 2009~迄今	總裁 稽查委員會 稽查委員會	Amnuay Porn Accounting Co.,Ltd Thanasiri Group Plc. 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司
3. Ms.Supaporn Kohuad 稽查委員會	35	學士(中國)國立 交通大學	-	2003~迄今 2008~迄今 2011~迄今	總經理 外銷&公關 資深經理 稽查委員會	RTC 控股公司 3D Group Ltd. 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司

### 管理小組 Management Team

姓名/職位	年齡	教育背景	持股權 (%)	過去 5 年工作經驗		
				期間	職位	組織/公司名稱/經營業務種類
1. Ms. Su, Ming-Fen 董事會主席及總裁	49	學士(會計統計) 國立台北商專-台灣	-	1998-迄今 2003-迄今 2010~迄今 2011~迄今	總經理 執行長 總經理 董事會主席 及總裁 總裁	Fei Horng Technology Co., Ltd. IS'MI Co., Ltd. Yi-Fu International Marketing and Trading Co., Ltd. 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司 華豐橡膠(泰國)控股(股)公司
2. Mr. Chen Tai 總經理	61	學士學位(工程) 台北技術學院-台灣	-	2000~2004 2005~迄今 2010~迄今	總經理 總經理 董事	華豐橡膠(蘇州)有限公司 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司 華豐橡膠(泰國)控股(股)公司
3. Mr. Chiang Jung- Tsung 副總經理	50	專科學校畢業 南亞工專-台灣	-	2005~2009	廠長	華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司
				2009~迄今	副總經理	華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司

**管理小組 Management Team(續)**

姓名/職位	年齡	教育背景	持股權 (%)	過去 5 年工作經驗		
				期間	職位	組織/公司名稱/經營業務種類
4. Ms. Oranuch Suratroongrojkul 企劃部經理	53	學士學位 ( 政治 學 ) Ramkhamhaeng 大 學	500	2003~2009	稽查經理	華豐橡膠(泰國)大眾 ( 股 ) 公司
				2010~2011	企劃部	華豐橡膠(泰國)大眾 ( 股 ) 公司
				2011~迄今	稽查經理	華豐橡膠(泰國)大眾 ( 股 ) 公司
5. Mr. Hsu An Jen 銷售經理	52	學士學位 ( 企業管 理 ) 台灣東海大學	-	1997~2002	品管經理	華豐橡膠(泰國)大眾 ( 股 ) 公司
				2002~迄今	銷售經理	華豐橡膠(泰國)大眾 ( 股 ) 公司
6 Ms.Radatorn Tanaasawapol 財務會計經理	47	學士學位 ( 行銷 學 ) Ramkhamhaeng 大 學	500	2005~迄今	財務會計經 理	華豐橡膠(泰國)大眾 ( 股 ) 公司



## 企業沿革

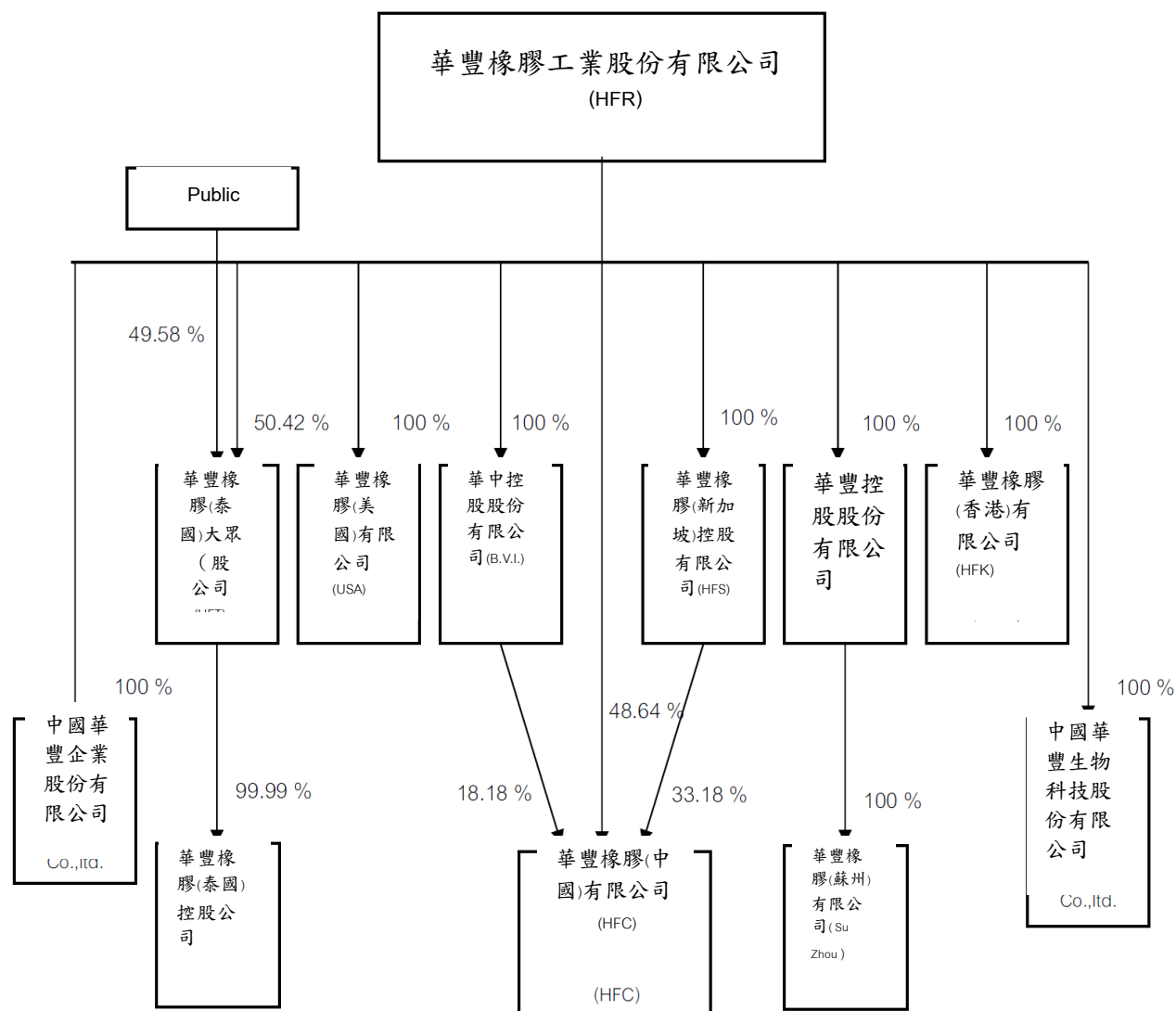
- 1989 華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司成立於1987年6月2日，登記及實收資本額為300百萬泰銖。泰國華豐公司(HFT)是一家完全附屬於台灣華豐橡膠工業股份公司(以下簡稱「台灣華豐公司」)的公司，持有股份佔99.99%。一開始，公司的業務是以「Duro」的品牌製造腳踏車內外胎，以及以「DUNLOP」的品牌製造摩托車內外胎。
- 1996 取得 ISO 9002:1994 品質認證
- 1998 擴展生產摩托車內外胎的生產線。
- 1999 以 OEM 的型式開始為 HONDA 製造摩托車內外胎。
- 2002 取得 ISO 9001:2000 認證
- 2002 於 2002 年 7 月 29 日成為大眾公司。
- 2003 登記資本額增加為 387,100,000 泰銖，證券交易所核准上市華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司的普通股票。
- 2004 在 Bangpoo Industrial Estate Samutprakarn 工業區設立第二廠。
- 2004 4 個摩托車外胎尺寸以及 3 個摩托車內胎尺寸通過泰國工業標準(TISI)。
- 2005 第二廠於第二季開始運作，製造各種沙灘車輪胎。
- 2006 增加登記資本額為 774,200,000 泰銖，實收資本額為 658,434,300 泰銖
- 2006 取得 SNI (印尼國家標準 Standard National of Indonesia)
- 2007 註冊品牌商標“Q-UICK”
- 2008 12 個摩托車內胎尺寸通過泰國工業標準
- 2008 資本額從 774,200,000 泰銖減少成 658,434,300 泰銖，實收資本額為 658,434,300 泰銖
- 2009 登記將面值從 10 泰銖改成 1 泰銖，登記資本額為 658,434,300 股，實收資本額為 658,434,300 泰銖
- 2010 取得 ISO 9001:2008 品質認證
- 2010 成立華豐橡膠(泰國)控股有限公司，登記資本額為 50,000,000 泰銖，實收資本額為 50,000,000 泰銖
- 2010 泰國華豐公司(HFT)計畫在台灣銷售信託憑證(TDR) 210,000,000 股，由台灣華豐公司持有。
- 2010 公司開始庫藏股計畫，計畫買回 40,929,800 股。
- 2011 公司將生產沙灘車的品牌商標從「DUNLOP」改成公司自己的商標品牌「DURO」。



母公司台灣華豐公司已經在台灣成立超過 66 年，在其技術支持下，泰國華豐公司(HFT)已經成立、專業製造內外胎 25 年。泰國華豐公司(HFT)的產品符合國際標準，例如 1974 年取得「DOT」標準（運輸部），1978 年取得台灣國家標準（CNS），1989 年取得日本工業標準（JIS），1998 年取得 QS-9000，1992 年取得歐聯標準（E-Mark），1994 年取得 ISO 14001 品質認證，以及在 2006 年取得中國強制性產品認證（CCC-Mark）。

### Group Structure 集團組織

目前，華豐橡膠(泰國)大眾（股）公司的主要股東是台灣的華豐橡膠工業股份有限公司。集團的組織如下：







華豐橡膠工業股份有限公司（台灣華豐公司 HFR）是泰國華豐公司（HFT）、華豐橡膠（美國）有限公司（HFA）、華豐橡膠（中國）有限公司（HFC）、華豐橡膠（新加坡）控股有限公司（HFS）、華豐橡膠（香港）有限公司（HFK）及其附屬公司的母公司。台灣華豐公司位於台灣，其附屬公司遍佈世界各地，台灣華豐公司是集團生產以及行銷策略的決定者，包括各附屬公司的研究與技術支援，與其業務夥伴——住友橡膠的聯盟。住友橡膠在台灣華豐公司的持股佔 13.15 %。台灣華豐公司是「DURO」品牌之腳踏車及摩托車輪胎的製造商及經銷商，主要市場在台灣以及歐洲，其也製造工業車輛的輪胎行銷世界各地。與其他廠商比較，我們的產品被視為是中高級的產品。

華豐橡膠（泰國）大眾（股）公司（泰國華豐公司（HFT））：身為製造行銷中心，泰國華豐公司（HFT）也負責泰國、東南亞以及國際市場的管理及行銷策略，尤其是歐洲及北美。擁有母公司以及主要股東台灣華豐公司的全力協助，泰國華豐公司（HFT）製造腳踏車及摩托車及小型物流設備車輛的內外胎，與華豐集團其他公司比較，泰國華豐公司（HFT）著重於中高品質的產品。除此之外，泰國華豐公司（HFT）也製造低速的車輛，這是不同於其母公司在台灣所製造的產品，讓泰國華豐公司（HFT）與集團內的其他公司有所區別。

華豐橡膠（美國）有限公司（HFA）：北美市場及售後服務的交易中心。美國華豐公司（HFA）的主要業務是接受各關連公司的產品在美國經銷。

華豐橡膠（中國）有限公司（HFC）：是製造商與經銷商，其主要市場是深入中國，美國，非洲以及中東。在集團內，其產品被視為是中下級的品質。

華豐橡膠（香港）有限公司（HFK）：為因應 1994 年生效之台灣公司直接投資中國的法律限制而設立的貿易公司。因此，華豐橡膠（香港）有限公司（HFK）是一家控股公司，是投資中國的管道，沒有生產的活動。

華豐橡膠（新加坡）控股有限公司（HFS）：完全擁有華豐橡膠（中國）有限公司（HFC），代表台灣華豐公司（HFR）與華豐橡膠（中國）有限公司（HFC）交易。這家公司是在 1997 年香港回歸中國之後設立的。

華豐控股股份有限公司：代表母公司台灣華豐公司（HFR）擁有華豐橡膠（蘇州）有限公司的股份，沒有任何製造與交易的活動。華豐控股股份有限公司是由台灣華豐公司（HFR）在 2003 年投資設立的。

華豐橡膠（蘇州）有限公司：輻射層輪胎的製造商及經銷商，行銷世界各地。





華中控股股份有限公司(B.V.I.)：為因應 1994 年生效之台灣公司直接投資中國的法律限制而設立的貿易公司。因此，這是一家控股公司，是投資中國的管道，沒有生產的活動。

中國華豐企業股份有限公司(Sino Hwa Fong Enterprise Co., Ltd.)：從事服裝、電氣用品、汽車輪胎、電子設備的批發商及零售商，貿易公司。資產租賃及國際貿易。

中國華豐生物科技股份有限公司（Sino Hwa Fong Biotechnology Co., Ltd.）：從事酒、香煙、食品、肥料、建材、化妝品、電氣及電子設備及維護的批發商及零售商，無商店之飲料及藥品的批發商，國際貿易、投資管道、室內設計，生技服務，市場調查。

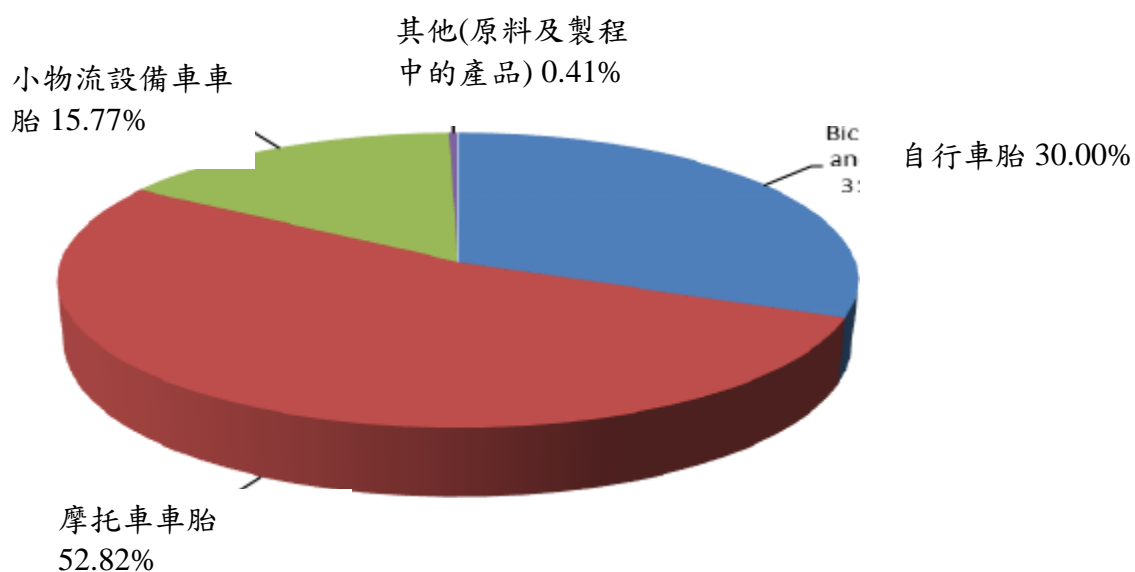
華豐橡膠(泰國)控股公司：代表泰國華豐公司(HFT)。這家公司是設立來從事成品、原料、債券投資、投資不動產供銷售、出租，批發及零售外胎、內胎及汽車設備，國際投資以及支援泰國華豐公司(HFT)的業務。



### 收入結構(Revenue Structure)

2009 ~ 2011 之間以產品線分類的產品價值 ( 百萬泰銖 )

產品	2011		2010		2009	
	百萬泰銖	%	百萬泰銖	%	百萬泰銖	%
<b>內銷</b>						
1. 自行車胎	145.83	6.58	122.22	6.05	118.59	6.71
2. 摩托車車胎	679.29	30.62	647.00	32.04	544.20	30.77
3. 小物流設備車車胎	121.40	5.47	71.18	3.53	5.21	0.30
4. 其他(原料及製程中的產品)	2.15	0.10	3.69	0.18	2.73	0.15
<b>內銷小計</b>	<b>948.67</b>	<b>42.77</b>	<b>844.09</b>	<b>41.80</b>	<b>670.73</b>	<b>37.92</b>
<b>外銷</b>						
1. 自行車胎	541.90	24.43	432.32	231.41	345.89	19.56
2. 摩托車車胎	492.41	22.19	451.36	22.35	501.93	28.38
3. 小物流設備車車胎	228.48	10.30	289.05	14.32	246.46	13.94
4. 其他(原料及製程中的產品)	6.82	0.31	2.51	0.12	3.60	0.20
<b>外銷小計</b>	<b>1,269.61</b>	<b>57.23</b>	<b>1,175.24</b>	<b>58.20</b>	<b>1,097.88</b>	<b>62.08</b>
<b>銷售收入合計</b>	<b>2,218.28</b>	<b>100.00</b>	<b>2,019.33</b>	<b>100.00</b>	<b>1,768.61</b>	<b>100.00</b>





根據以上的數字，尤其是 2011 年，我們可以看到主要收入來自外銷，佔 57.23%，內銷佔 42.77%。儘管如此，相對於 2010 年的收入，銷售總收入顯著上升達 9.85%，主要是因為全球經濟復甦的緣故。至於 2011 年的內銷，主要的收入來源是摩托車車胎，與外銷相同，與擴展外銷至東盟國家及中東市場的政策是一致的。除此之外，泰國華豐公司(HFT)也計畫擴展內銷，同時維持外銷的核心，來增加其在東盟國家的佔有率，充分有效利用現有產能。

### 企業目標 Business Goal

1. 擴大內外銷兩個市場的市場佔有率，特別是東盟國家，在這些國家，公司擁有進口關稅優惠的優勢，例如自由貿易協定(FTA)與 BIMSTEC，因此預期可以取得較大的市場佔有率。
2. 持續改善產品品質以便長期競爭，以及在市場定價策略上將其作為重點，來與其他競爭者競爭。
3. 持續加強生產效率，準時出貨以滿足客戶的需要。
4. 藉著母公司的 DURO 商標，自己的 Q-UICK 商標，以及日本住友橡膠之 DUNLOP 商標的支持，維持泰國華豐公司(HFT)在主要市場的信譽。
5. 擴展 OEM 市場，使泰國華豐公司(HFT)在這個市場更茁壯更穩定。
6. 開發毛利較高的產品。
7. 開發新產品來服務市場並滿足客戶的需求。
8. 強調公共關係來建立產品長期的良好形象。
9. 根據有利於社會和組織的規定，建立優勢來立即回應客戶的需求，例如，製造具有社會責任或企業社會責任屬性的產品，從而使產品的品質能為各國所接受。讓產品銷售符合政府的標準，例如 ISO 認證（泰國），SNI（印尼），SIRIM（馬來西亞）和 E-MARK 認證（歐盟國家）。



## **業務說明 BUSINESS DESCRIPTION**

### **產品說明 Product Description**

泰國華豐公司(HFT)主要從事製造下列之腳踏車內外胎：

- 自行車，越野自行車和輪椅車胎等
- 摩托車，賽車摩托車，滑板車等
- 小型物流設備車輛，亦即手推車，拖車貨車，叉車，拖拉機，農用車，高爾夫球車。
- 越野沙灘車

### **外胎產品 Tire Products**

輪胎是為公司帶來最大收入的產品，無論是在國內或海外市場，2011年，公司之各種類型輪胎的銷售收入佔總銷售額約 77.68%。

### **內胎產品 Tube Products**

產品種類和範圍很廣，以滿足各種不同群體之客戶的需求。2011年，本公司的內胎銷售收入約佔總收入的 21.92%。

### **原料與半成品 Raw Material & Semi-finished Products**

2011年，泰國華豐公司(HFT)源自原料及半製成品的銷售收入約佔銷售總額的 0.40%。



### 與泰國華豐公司(HFT)業務有關的合約

泰國華豐公司(HFT)與其母公司及其他公司簽訂技術合作合約，主要目的是提高產品品質，提升生產製程以及生產機器及設備。實質合約摘要如下：

- 1) **商標授權合約**是泰國華豐公司(HFT)與其母公司之間簽訂的合約，從2005年8月27日起有效3年（每次自動續約一年）。這個合約的要旨是使用「DURO」商標來內銷及外銷泰國華豐公司(HFT)製造的產品，條件是泰國華豐公司(HFT)支付「DURO」商標總銷售額的0.50%給授予泰國華豐公司(HFT)以「DURO」商標製造及銷售產品的母公司。2011年，泰國華豐公司(HFT)必須預付的金額達美金15,000，且必須支付的年費可能達美金30,000，合計美金165,000。這個合約有效5年，到2015年12月31日到期。
- 2) **技術合作合約**是泰國華豐公司(HFT)與其母公司之間簽訂的技術合作合約，從2005年8月27日起有效3年（每次自動續約一年）。這個合約的要旨是泰國華豐公司(HFT)使用母公司的生產技術，例如工廠配置、製程，原料成份，人員訓練計畫，產品開發，包括使用商標來內銷及外銷泰國華豐公司(HFT)製造的產品。條件是泰國華豐公司(HFT)每年固定支付美金100,000給母公司。
- 3) **技術協助合約**是日本住友橡膠工業株式會社與母公司（包括其附屬公司）之間簽訂的技術合作合約，從2011年7月1日起有效3年，到期時可以續約，如果根據雙方之合約，沒有任何一方通知取消的話。這個合約的要旨是泰國華豐公司(HFT)使用日本住友橡膠工業株式會社的生產技術，例如生產機器及設備，原料成份，訓練計畫。根據合約所示，日本住友橡膠工業株式會社授權泰國華豐公司(HFT)使用「DUNLOP」商標來內銷及外銷產品。泰國華豐公司(HFT)必須每年支付全部產品銷售額（某些產品）之總銷售額的0.5%，以及相當於1.5%~3%之「DUNLOP」商標總收入的商標費給日本住友橡膠工業株式會社。

附註：本合約的產品類別為輪胎尺寸超過12”的摩托車車胎，包括沙灘車胎。



- 行銷與競爭環境

## 行銷策略

### 內銷市場

在內銷的市場，泰國華豐公司(HFT)的客戶可分成兩大類如下：

1. 原始設備製造廠，通常稱為「OEM」，他們是國內市場主要的自行車和摩托車製造商，泰國華豐公司(HFT)直接銷售給這些主要的製造商，例如以「DURO」品牌賣給：BANGKOK BICYCLE, SIAM CYCLE 以及 KAMAR MOBILITY。國內主要摩托車製造商包括 THAI HONDA, THAI YAMAHA, THAI KAWASAKI 等。以 DUNLOP 品牌銷售之產品的國內市場佔有率約為 6.28%，因為泰國華豐公司(HFT)與日本住友橡膠工業株式會社有合作關係，而日本住友橡膠工業株式會社又與日本摩托車製造商有良好的關係，使泰國華豐公司(HFT)更有信心來擴展國內的市場。

2011 年，泰國華豐公司(HFT)開始以「DURO」品牌銷售沙灘車胎給泰國川崎公司，泰國川崎公司也持續持續，前景不錯。

2. 修補市場，通常稱為「REP」，透過經銷商賣出輪胎，讓客戶更換，包括 YOKO ALLOY, ASIA PACK IMPORT EXPORT (泰國) 以及 Q TIRE AND WHEEL INTERNATIONAL LIMITED，以及 COMOPART CO.,LTD。

泰國華豐公司(HFT)在國內市場透過下列要點來管理其自己的營銷策略，包括特別將重點放在產品的品質。本公司製造的產品經過 ISO 9001:2000 品質認證，以及使用世界公認的品牌，例如「DURO」，「Q-UICK」and 「DUNLOP」。泰國華豐公司(HFT)也主導其國內市場的價格，這一方面並未受到母公司的干預。在這種正常環境下，泰國華豐公司(HFT)透過計算生產成本，並將國內市場的競爭實況列入主要的考慮因素來設定其產品的價格範圍。



## 海外市場

鑑於本公司及集團內的附屬公司都在生產類似的產品，例如車胎，為了避免影響到目標市場，製造母公司集團附屬公司之間的利益衝突，附屬公司的產品類型和市場都有區隔，母公司的董事會批准必須嚴格執行的策略如下：

### 附屬公司的產品類型和市場的區隔

		產品類型和市場的區隔			市場		
		台灣華豐公司 (HFR)	泰國華豐公司 (HFT)	中國華豐公司 (HFC)	台灣華豐公司 (HFR)	泰國華豐公司 (HFT)	中國華豐公司 (HFC)
腳踏車車胎	類別	高檔	中低檔	中低檔	台灣 歐洲	泰國 亞洲 中東及 歐洲	中國 美國
	種類	膚邊胎 無內胎車胎	黑色車胎	黑色車胎			
		高品質	彩色車胎	彩色車胎			
摩托車車胎	類別	高檔	中低檔	中低檔	台灣 中東 非洲 歐洲	泰國 亞洲 中東 歐洲	中國 非洲 中東
	種類	速度超過 180 km/h.	速度低於 180 km/h.	速度低於 180 km/h.			
工業橡膠產品	類別	高檔	中低檔	中低檔	台灣 中東 北美	泰國 美洲 歐洲 日本	中國 美洲
	種類	重型卡車 叉車 滑移 裝載機	手推車 割草機 小拖車	輕型卡車 活動房屋 拖車			
	類別	中低檔	中低檔	中低檔			
	種類	速度超過 100 km/h.	速度低於 60 km/h.	速度超過 60 km/h.			
	種類	各種沙灘 越野車	各種沙灘越 越野車	各種沙灘越 越野車	台灣 中東 美國	美洲 歐洲 日本	中國 美州
		種類	速度低於 80 km/h.	速度低於 80 km/h.			





#### 附註

- HFR：台灣華豐公司
- HFT：泰國華豐公司
- HFC：中國華豐公司

- 高檔市場是指車胎市場，包括採用高科技生產的工業橡膠零件和組件，例如重量輕，抗衝擊，耐用，適用於自行車比賽的膚邊胎，以及適合各種越野沙灘車之無內胎的車胎。「價位」也被用來區隔產品的等級。
- 中低檔市場指摩托車車胎市場，以及一般客戶的摩托車（包括工業橡膠產品），也就是說，不使用於高速行駛之私人擁有的摩托車，實惠的價格，且不像自行車賽車，製造商不需要考量重量指數。然而，如前所述，生產符合國際品質標準，提供廣泛的產品範圍，包括不同的設計，不同速度要求的車輛，因此，價位成為產品範圍和市場的明確區隔。

有關目標群和市場區隔，集團內的每家附屬公司都建立一套明確的政策，以防止附屬公司爭奪同一個目標客戶群。儘管如此，附屬公司之間可能也會有重疊，例如同樣是生產中低檔摩托車車胎，但是客戶基礎是完全不同的泰國華豐公司(HFT)與中國華豐公司(HFC)。泰國華豐公司(HFT)的客戶是國內市場及歐洲，而中國華豐公司(HFC)的客戶是中國以及美國。台灣華豐公司是自行車和摩托車輪胎以及工業橡膠製品及組件的專業製造廠，在製造過程中需要高檔的技術，因此生產出不同價位的高品質產品。因此，台灣華豐公司的目標客戶與泰國華豐公司(HFT)及中國華豐公司(HFC)的目標客戶是不同。

就像其他的附屬公司一樣，母公司台灣華豐公司(HFR)為其所有附屬公司制定目標客戶群，以及要在美國華豐公司(HFA)銷售之產品的價位。



**華豐橡膠(泰國)大眾(股)公司的外銷市場可以分為兩大類如下：**

**1. 母公司提供的客戶群**

配合前述圖表，母公司根據公司生產的產品，負責取得客戶訂單。據此，本公司負責將產品交付給客戶及直接向顧客收取貨款，這樣的市場包括歐洲，北美和非洲等。公司的主要客戶之一是米其林，其是一家位於法國的貿易公司，採購中高檔的腳踏車以及摩托車車胎。除了米其林之外，還有很多客戶是由日本住友橡膠工業株式會社授權，向本公司採購沙發越野車車胎，他們主要是 OEM 客戶，在他們母公司的支持，已經成為本公司排名的前十大的客戶。

**2. 泰國華豐公司(HFT)自行取得的國際客戶**

本公司也被允許在國際市場上尋求客戶，只要出口產品和市場不會與集團內之其他附屬公司的產品和市場重疊，例如印度，中國，亞洲，歐洲，中東，非洲。公司負責產品的定價並交由母公司審查，但是母公司不對提供市場及客戶收取任何費用。在這種情況之下，為了防止集團內之公司之間的價格競爭，以及為了使訂定的產品價格符合目前國際市場的競爭情況，用來制定價格的重要因素包括原料的成本，產品類型和生產同類產品之競爭者的現行價格，當時的市場價格和市場情況等。



## 產業概況與競爭

### Industry Overview and Competition

- 產業概況

#### 國內市場

自行車和摩托車車胎的需求取決於自行車、摩托車的生產以及整體經濟。在泰國之生產基地的主體結構由日本製造集團主導，我們的母公司則握有對行銷戰略，產品設計和競爭之角色和方向的影响力。摩托車製造商各自建立其自己的研發部門，來發展和研究配合泰國市場需求的產品。

2011年，本地的摩托車生產量增加，同時公司也必須從國外及世界經濟角度考量整體的經濟情況。2011年，公司必須要有強力的行銷銷售策略，來維持目前的國內外客戶。我們會強調品質，維持競爭的價格，避免價格競爭，在市場上造成長期的負面影響。未來，公司計畫使用前述策略來提高銷售量。

2011年，公司計畫推出即將在本地市場推出之新摩托車的產品，來提高對原始設備製造廠（OEM）的銷售量以及持續維持我們的產品品牌形象。除此之外，公司也與日本住友橡膠工業株式會社合作開發推出新產品。

#### 製造商

#### 國際市場

儘管受到全球經濟狀況的不良影響，國內和國際的摩托車輪胎銷售數量均持續增加。這主要歸因於我們致力於提高市場佔有率，加上進軍亞洲地區、中東以及非洲之發展中國家的不斷努力。本公司已進行研究和開發，並試圖尋求策略聯盟，克服有關法律，政治，宗教和文化的障礙，來加強經銷管道，儘量滿足客戶的需求。除此之外，在歐洲市場，歐洲成員國家發起節能和綠色環境的運動，自行車輪胎已經是推動銷售成長之不可或缺的一部份，從連續的銷售成長可以獲得證明。

根據公司的運作，可以發現，全球經濟和政治的不確定性持續影響公司的營運，儘管還在可控制的範圍之內。主要因素是天然橡膠的漲價，造成生產成本增加。其他值得注意的因素包括油價，利率和外匯匯率也有可能影響公司的業務運作。

- **競爭**

### **國內競爭**

1. 原始設備製造廠 (OEM)：根據 2011 年的摩托車生產數據，摩托車製造業受到 2011 年 10 月至 12 月之大水災的影響。主要問題是大部份的摩托車零件製造商都淹水，無法供應零件給摩托車製造商，使製造商一時停止生產。

但是，相較於 2010 年，摩托車市場還是成長了 9%，且需求持續增加，我們已經渡過了這個大危機。

去年，公司為 OEM 製造商開發自動摩托車的產品，準備在 2012 年推出市場。

今年，整體摩托車市場的銷售量是 2,007,080 台，其中自動摩托車佔 49%，汎用摩托車佔 48%。

2. 修補市場 (REP)：2011 年，儘管大水災造成消費者恐慌可能會有缺貨的問題，製造商以及交通運輸也直接受到影響，但是，這個市場的趨勢自從 7 月大選之後持續好轉。

然而，公司已經找到不會受到這個危機衝擊的地方，可以在大水災之後持續生產來滿足消費者的需要。

在某些產品的製造商受到嚴重衝擊，使他們必須通知客戶暫時停止生產的同時，上述的安排可以協助公司穩住客戶群，並提供公司更多的機會來增加銷售管道。



去年，由於上述天災的緣故，原料價格嚴重波動，但是公司仍然盡力使生產成本維持穩定，不衝擊到影響消費者決策之關鍵因素的售價。

由於消費者對公司商標之產品品質的信心，使公司銷售得以持續維持。

2011 年，公司計畫指定更多的零售商，將重心放在主要的摩托車及配件商店。公司擴展商標產品線來提高市場佔有率，同時維持品質，持續改善產品屬性以及具有競爭性的價格，這樣可以協助公司取得品牌認同，讓消費者對公司有更大的信心。

### 國際市場競爭

泰國華豐公司(HFT)能將其製造的相關產品出口到亞洲，歐洲，美國，非洲和中東的各個國家的幾個重要因素包括：

- 擁有世界認可的品牌商標；
- 母公司及集團內之其他附屬公司的行銷支持，他們對於這方面的業務都已經有很長久的營運經驗；
- 擁有受到全球肯定的產品，可以在全世界競爭

然而，由於擁有過剩生產能力與低生產成本的中國製造商維持非常低的售價，在競爭本來就很激烈的亞洲市場，造成更劇烈的價格競爭。因此，新推出的商標可因應上述因素來達到銷售目標。此外，公司也決定採取品質和優質的服務以及其他作為關鍵賣點，來維持現有的客戶，同時展開公共關係計劃，根據有利於社會和組織的原則，建立品牌知名度和國際認同，創造優勢，同時滿足客戶的需求，例如，製造具有社會責任或企業社會責任特性的產品，從而使產品的品質能被各個國家所接受，提供符合政府標準之產品的銷售優勢，例如 ISO 標準（泰國），SNI（印尼），SIRIM（馬來西亞）和 E-MARK 認證（歐盟國家）。



## 資本結構與管理

### 資本結構

#### 8.1 公司資產

公司在 2011 年 12 月 31 日的登記資本額為 658,434,300 泰銖，分成 658,434,300 股，每股面值 1 泰銖。實收資本額為 658,434,300 泰銖，分成 658,434,300 股，每股面值 1 泰銖。

#### 8.2 股東

公司在 2011 年 12 月 31 日的主要股東

名稱	持股數	百分比(%)
1. 華豐橡膠工業股份有限公司 (台灣華豐公司)	332,000,000	50.42
2. Citibank Nominees Singapore Pte Ltd – Mega International Commercial Bank Co., Ltd. TDR	210,000,000	31.89
3. RAFFLES NOMINEES (PTE) LIMITED	10,549,100	1.60
4. Mr.Wanchai Lertkumpeesil	5,858,600	0.89
5. Mr. Banyat Wuthisethapaiboon	3,000,000	0.46
6. Mr. Vichou Rukpongpaioj	2,343,000	0.36
7. Mr.Chi-Ling Chen	1,931,900	0.29
8. Thai N VDR Co.,Ltd.	1,623,300	0.25
9. Ms.Amornrat Suvanasingh	1,600,000	0.24
10. Mrs.Piyanuch Korsawatworakul	1,430,000	0.22

註：公司購回 40,929,800 股，相當於 6.22%。



## 管理架構 Management Structure

公司的管理架構包括董事會，稽查委員會以及管理小組，詳細情形如下：

### 1. 2011年12月31日的董事會

No.	姓名	職位
1	Ms.Su, Ming - Fen	董事會主席及總裁
2	Mr.Chen, Heng- Yi*	董事
3	Mr.Chen Tai	董事
4	Ms.Liang, Su – Jung	董事
5	Ms.Sajeerat Metheesuwapab	稽查委員會主席及獨立董事
6	Mr.Anupong Techaamnuayporn	稽查委員會及獨立董事
7	Ms.Supaporn Kohuad	稽查委員會及獨立董事

#### 附註\*

- Mr. Chen, Heng-Yi 2011年12月19日從董事會主席及總裁變更為董事，Ms. Su, Ming-Feng 繼任成為公司的董事會主席及總裁。

### **董事會的工作範圍及責任**

1. 代表公司，負責作出重要或關鍵決策，指派工作任務，目標，指導方針和方向性指標，以及制訂公司的政策，包括全面監督公司的營運，生產和績效，客戶關係，並直接對董事會負責。
2. 認可並授權聘請，任命，解僱，強迫退休和資遣，制定工資和薪資等級，工資和薪金調整/加薪，發放獎金及其他財務報酬和獎勵，包括委任代表，在公司員工的福利基金管理委員會內代表公司。
3. 授權批准和轉讓授權或授權給一位法定代表，以公司權益以及福利為前提，為公司取得資產和服務。
4. 授權發行命令，規定，公告和備忘錄，以確保公司業務運作以及工作任務的進行均嚴格遵守指示，符合公司的權益以及福利，遵守組織的規則和規定。
5. 對外代表公司，交涉對本公司有利的業務及活動。





6. 批准任命經營業務或執行工作任務所需要的各種顧問。
7. 參與公司業務的管理工作。
8. 年度自我評估

## 2. 稽查委員會

公司已成立稽查委員會，以監督和監視公司的內部運作是否符合標準。包括 3 位稽查人員的稽查委員會，在 2011 年 12 月 31 日的委員如下：

No.	姓名	職位
1	Ms. Sajeerat Metheesuwapab	獨立董事 / 稽查委員會主席
2	Mr. Anupong Techaamnuyaporn	獨立董事 / 稽查委員
3	Ms. Supaporn Kohuad	獨立董事 / 稽查委員

附註：

- 第 1 位及第 2 位稽查委員具財務以及會計背景，以及認證財務報表的經驗

### 稽查委員會的工作範圍以及責任

- 1) 審查公司財務報告的準確性，完整性，可靠性，以及公佈之財務報告的充分性。
- 2) 檢討內部控制制度和內部稽查功能是否足夠及有效，以及行使內部稽查的獨立職責，提供意見，審議內部稽查或其他相關部門主管的任免。
- 3) 審查是否符合證券交易法，證券交易所的法規及其他相關法律。
- 4) 審議、任命稽查人員，提議報酬，包括在沒有管理小組的陪同下，與稽查人員會議至少一年一次。
- 5) 審議所有相關之交易的公開是否符合規定，或是否有利益衝突，以確保交易的適當性以及符合公司的最佳利益。
- 6) 在公司年度報告中報告稽查委員會所作的事情，該報告必須由稽查委員會主席簽名並包括下列事項：
  - (a) 有關財務報告之準確性與可靠性的意見
  - (b) 有關內部控制系統是否足夠的意見



- (c) 有關是否符合證券交易法，證券交易所的法規及其他相關法律的意見
  - (d) 有關外部稽查人員是否適任的意見
  - (e) 有關附屬公司間之交易的意見
  - (f) 稽查委員出席人數以及每位稽查委員的出席次數
  - (g) 有關稽查委員會是否執行規定之職責的意見或整體觀察
  - (h) 根據董事會指定的工作範圍及責任與義務，指出股東或投資人必須知道的事項
- 7) 執行董事會指定且經稽查委員會核准的責任與義務。稽查委員會由董事會直接監督，而董事會負責外部稽查人員。

### 3. 管理小組 Management Team

2011 年 12 月 31 日的管理小組名單

姓名	職位
1. Ms.Su, Ming-Fen	董事會主席及總裁
2. Mr. Chen Tai	總經理
3. Mr.Chiang Jung Tsung	副總經理
4. Ms.Oranuch Suratroongrojkul	稽查經理
5. Mr.Hsu, An-Jen	銷售經理
6. Ms.Radatorn Tanaasawapol	財務及會計經理

#### 總裁的工作範圍及責任

1. 認可並授權執行董事會的決策，如果這種業務營運或工作任務符合相關法律以及公司的原則及規定的話。
2. 看管和監督公司的營運，確保這些工作都符合董事會的決策及指示。
3. 必要和適當時，審議各種問題並提出建議來改變或改善各項工作規定，並將這些建議提出給董事會審議和批准。
4. 給予同意 及/或 批准在法律上使本公司成為「借款人」的訂約或交易。董事長有權利批准金額不超過 1,100,000,000.00 泰銖的貸款。超過 1,100,000,000.00 泰銖時，則必須經過董事會核准。





5. 處理董事會指派的其他任務。

#### 4. 董事以及管理小組的選任

被聘任為董事之人員的選擇不涉及任何提名委員會的過程。不過，本公司已經根據大眾有限公司法第 68 條以及證券交易法的規則與規定，制訂有關董事之聘任的規定如下：

- (1) 每一位股東都有投票權，每股一票
- (2) 每一位股東都必須行使其根據(1)的投票權，選出董事
- (3) 股東必須將其所有投票權都投給一位被提名人，不可分散。

獲得最高票數的候選人應被聘任為董事，直至所有空缺都填補完成時為止。有得票數相同的情況時，由董事會主席作出裁決。

#### 5. 董事會及管理小組的報酬

5.1 9 位董事以及 7 位管理小組成員在 2011 年 12 月 31 日的報酬如下：

報酬種類	9 位董事的報酬 (泰銖)		5 位管理小組成員的報酬 (泰銖)	
	2011	2010	2011	2010
薪資	247,000	251,000	6,735,191	6,195,347
獎金	-	-	500,901	448,455
額外加給	1,400,000	780,000	-	-
合計	1,647,000	1,031,000	7,236,092	6,643,802

附註：

- 2011 年 11 月 30 日，本公司董事有 7 人，因為顏明善先生以及 Mr. Yen, Ya-Nan 辭去董事的職位。
- 2011 年 11 月 24 日，本公司管理小組成員有 6 人。

5.2 其他報酬

— 無 —



## 6. 監督（良好的公司治理）

董事會已經根據泰國證券交易所的規定摘要出公司的管理和控制，可歸納如下：

### 6.1 良好的公司治理的政策

董事會了解良好治理的重要性，並通過強調運作透明和問責性的政策。定期向公眾及股東公佈已經成為公司的一般規範。此外，該公司採取嚴格的內部稽查和控制，以表彰其重要性。有關風險管理，公司密切控制並管理風險，同時牢記與商業夥伴、股東和所有關係人維持良好的關係。

#### 1. 股東的權利

公司了解所有股東都享有平等之權利的重要性。公司認為，所有股東都是公司的所有人，不論持有之股份的百分比為何。公司透過泰國證券交易所，定期向股東報告業務進展情況。公司了解，同樣是公司的所有人，每個股東都是同等重要的，因此，回覆股東提出之各方面的問題如下：

- 1.1 2011年，公司於2011年4月28日早上10:00召開年度股東大會。於2011年11月24日早上10:00在Ball Room, Bangpoo Golf and Sport No. 191 Moo. 3, Bangpoo Industrial Estate Soi 9, T. Preaksamai, A. Muangsamutprakarn, Samutprakarn，召開股東大會臨時大會。會議根據規定決議各項議程。
- 1.2 透過公司登記人，在股東大會之前 14 天，公司將開會通知及其他證明文件以充份合宜的方式寄給股東。給股東的通知也會在會議之前公告在公司的網址。
- 1.3 公司鼓勵並提供股東充分表達意見的機會。如果股東無法參加會議，股東可以授權讓給其代理，代表其投票表決。為了方便股東，公司將授權代理的表格公佈在公司的網站。
- 1.4 在會議中，主席會提供股東發表自己之意見的機會。會議開始之前，主席宣布親自參加會議之股東的人數以及授權代理出席之股東的人數，包括投票方式，為了方便起見，只計算有異議的股東。除此之外，對於沒有被核准的議程，公司提供了意見表。



## 2. 股東權利的平等性

公司了解股東有取得準確和完整之訊息的權利，讓他們有足夠的時間能夠在股東大會上作出決定。股東大會之前，公司會應將召開會議的通知，連同議程，董事會對每一個議程的意見，寄給每一位股東。所有這種會議的通知應於會議之前至少 3 天，刊登在日報上至少連續 3 天。股東大會的通知會註明參加會議的必要文件，無法親自參加會議的授權書表格 A，授權書表格 B 與 C，請從公司網站下載。在平等的基礎上，主席會允許股東查閱公司之運營的權利，查詢、提出意見和建議，並在會議記錄上記載討論的問題以及意見，讓股東能夠檢視。

## 3. 相關人士的權利

所有相關人士，包括但不限於客戶，業務夥伴，債權人，員工和競爭者均將得到公平的對待。例如，公司將提供客戶指定的產品。客戶將可同時取得產品的品質以及售後服務。公司一定會保密客戶的資料，而競爭者也會得到公平的對待，在公開市場，正常的競爭條件下，本公司不會有任何非法行為。

### 1) 股東與投資人

公司經營其業務，以確保令人滿意的結果以及為股東和投資者的最佳利益著想。公司也有認同股東擁有平等之權利的政策，公司以透明和負責的方式公開資料。

### 2) 員工

公司了解員工的重要性，公平對待他們，提供他們福利和報酬，良好的環境和工作安全，包括他們的健康如下：

- 福利
  - 提供每一位員工免費午餐
  - 對於沒有請假或遲到的員工，提供額外的報酬，以鼓勵員工遵守紀律管理。
  - 提供員工公積金
  - 提供喪葬福利，結婚福利



- 提供年度健康檢查
  - 提供制服
  - 每月辦理慶生禮品
  - 舉辦年節活動並獎勵參與的員工
  - 工作前的健身運動，協助維持員工的健康和保持警覺
  - 對於達到目標的員工，提供額外的獎勵，以刺激工作環境
  - 為員工的交通，提供共乘的服務。
  - 表現優異的員工，每年給予獎勵的活動
  - 對於公司生產的產品，提供員工優惠的價格
- 安全與環境  
公司非常了解員工的安全，因此公司制定員工必須遵守的安全規定  
如下：
    - 根據 5S，在辦公室和工廠，倡導乾淨環境的活動，以確保清潔和安全。
    - 提供保健室和急救車以及 24 小時意外準備
    - 每年提供員工防火訓練
    - 負責會發生意外風險之工作的員工及工程人員，公司會提供安全設備，以保護員工的安全
    - 每天早上透過擴音器，告知員工安全的知識，例如處理危險化學品時的危險防止方法，以及使用可以防止意外、保護員工使免於風險的 PPE 設備。
    - 設立安全委員會來支持並照顧員工的安全
    - 提供對新進員工在開始工作之前或員工更換職務之前的訓練。
    - 根據法律規定以及風險因子，安排員工健康檢查。
    - 與當地醫院合作，安排懷孕以及計畫懷孕之員工的講習。
    - 根據公司的安全政策，每週安排安全活動，讓員工認識了解安全第一。
    - 設立班全委員會來支援並照顧員工的安全。每天開始工作之前，抽檢員工的酒精濃度。
    - 施行年度工作環境檢查。



- 員工發展課程

公司根據每一工作單位的需求以及員工的能力制定人力資源發展政策，目的在於促進員工在組織內的競爭，提升產品品質、競爭成本、準時交貨、產品工程知識以及管理如下：

- 每星期一早上提供員工訓練，與員工溝通，了解員工的需要以及加強員工的專業知識
- 派遣員工到台灣及日本受訓，以便提高產品的水準以及為客戶的產品保密。
- 派遣員工接受政府相關部門提供的訓練，例如股票交易所，政府部門以及技能發展部，以提高員工的專業技能。
- 安排訓練各階層的領導者，來提升員工的能力，例如「及時」訓練。分層及根據職位授權，將EQ聰明有效地利用在工作上。

3) 客戶

公司了解製造良好品質以滿足客戶之需求的重要性，因為公司的政策是品質第一，顧客滿意是最重要的。公司有舉辦客戶滿意調查，根據客戶反應來提高產品品質和服務。我們決心開發我們的產品，機械，員工以及物流系統，包括研究和開發，來提高產品的品質。

再者，公司正直誠實的作生意，並對每一位客戶嚴格保密，維持良好的商業道德，以加強公司與客戶之間的良好關係，確保公司的永續經營。

4) 供應商與債權人

公司根據雙方協議的條款及條件，考量公司的最大利益，以公平的方式對待供應商和債權人，以確保供應商和債權人在取得付款上能獲得公平的對待，以及公司能依照協議及時收到商品。每一位供應商與債權人都將受到同樣的對待，公司不會逾期支付或拒絕任何款項，除非有必要。

## 5) 競爭者

公司遵守商業道德並維持透明，遵守規定，不會使用不公平的商業行為來破壞競爭對手，不以不公平或不適當方式尋求商業秘密，包括避免價格戰，破壞貿易競爭對手的形象。在整個公司的業務運作中，公司從來沒有與業界競爭對手有過任何法律糾紛。

## 6) 社會與環境

公司支持社會活動，造福社會，與社區建立長期的關係。以環境來說，公司已經設立安全和環境委員會如下：

### ● 社會

- 開發新的配方，完全不再使用多環芳香煙。多環芳香煙是一種低急性毒性、可能會致癌的化學物質。公司使用不具多環芳香煙的原料，符合歐洲輪胎的新規定。
- 透過紅十字會，捐款協助水災受害人士。
- 支持 Bangpoo Industrial Estate 的活動，例如派遣員工參加運動比賽。
- 透過 Bangpoo Industrial Estate 捐款給水災受災者。
- 提供摩托車車胎產品 Bangpoo 的警察單位使用。

### ● 環境

- 成立節能小組，負責控制能源的使用，減少能源的使用量。節能小組分成 3 組：電源，水源以及風力，任務如下：
  - 將燈泡從 T8 換成 T5。
  - 將冷氣從 36000BTU 換成 30000BTU
  - 安裝通風扇使建物內維持新鮮的空氣以及降低溫度
  - 回收使用 BOM 機的凝結水
  - 安裝冷卻塔自動開啟及關閉系統
- 垃圾分類，並派遣一位員工，負責丟棄之前再作一次檢查。
- 製程中使用天然瓦斯，而不是燃油，以減少二氧化碳。
- 在工廠及辦公室地區種植樹木，減低全球暖化。





- 提供員工節能比賽並展示節能的好處，例如每一課的裝飾比賽。
- 成立能源小組，於休息期間及下班之後，負責開關電源。
- 根據法律規定，每年檢查鍋爐的除煙機兩年。

#### 4. 資料的公佈與透明度

公司了解準確和及時公佈資料的重要性，包括會影響公司股價的財務資料和其他資料。這些資料，表格 56-1 與年度報告，包括需提交給證券交易所和管理委員會（SEC）的其他報告，將會直接寄給股東，透過泰國證券交易所，以及公佈在公司的網站 [www.duro.co.th](http://www.duro.co.th)。

公司還建立了正式的投資者服務處，負責傳播公司的新聞和活動訊息給股東，投資者，分析師和民眾。有關公司的進一步資料，可聯絡公司，電子郵件地址：[hwafong@duro.co.th](mailto:hwafong@duro.co.th) 或電話：0-2709-6580，轉分機 103，118（Ms.Oranuch and Mr.Athisit）。公司已經透明化地公佈資料如下：

- 適時將財務報表送交股票交易委員會，會計稽查人並無異議。
- 在公司的網站完全公佈公司的實際報告，例如資產負債表、會議記錄以及年度報告格式等。
- 公佈與關係企業之間的教易細節，董事以及高階管理人員的福利。
- 清楚的公佈董事以及高階管理人員的報酬。

#### 5. 董事會的責任

##### 5.1 董事會組織

公司共有 7 位董事如下：

執行董事	2 位
非執行董事	2 位
獨立董事	3 位

執行董事們長期在位於台灣的母公司服務，具有專業的知識。3 位獨立董事被認為是沒有利益衝突的，如果稽查委員會的意見與董事會的意見不符時，可以自由地表達他們的看法和意見，以便平衡執行董事。此外，稽查委員會的主席具有主管財務和會計的背景，充分了解公司的業務及其財務報告。





## 5.2 稽查委員會

本公司有任命一個稽查委員會，任期為3年，全部成員都是獨立董事如下：

No.	姓名	職位
1	Ms. Sajeerat Metheesuwapab	稽查委員會主席
2	Mr. Anupong Techaamnuayporn	稽查委員
3	Ms. Supaporn Kohuad	稽查委員

所有稽查委員會的成員都具有 SET 指定的資格（尤其是，這些成員都具有會計或財務的背景）。

稽查委員會舉行會議並向董事會報告下列事項：-

- 提交給董事會之前，檢視財務報告。
- 有關內部控制評估的報告，與內部稽查人協調
- 檢視有利益衝突的交易
- 注意風險管理。

## 5.3 董事會的角色與責任

董事會負責本公司的財務報告，並根據會計準則、財務資料來執行財務預測。此外，董事會在稽查委員會及內部控制單位的協助下，進行監督檢查內部控制制度，因此，稽查委員會的成員不得擔任管理小組，必須是獨立的。

此外，董事會也強調有效運作以及風險管理的重要性，以股東的最佳利益為考量。

### 5.3.1 領導能力與願景

董事會董事有資格制定公司的願景，經營目標和任務，包括公司的預算。此外，董事會董事的職責是監督管理小組是否根據公司訂定的政策執行業務，負責誠實地達成目標。此外，董事會董事了解內部控制制度和內部稽查的重要性，確保業務能以具有生產力和效率的方式進行，包括審慎的風險管理，以維護股東的最大利益。

### 5.3.2 企業道德

董事會董事和管理小組負責培養每一位員工的商業道德，遵守誠信並對所有利益相關者、股東以及所有有關各方負責，建立具有商業道德的組織文化。

### 5.3.3 利益衝突

提交董事會審議的交易，公司已訂定政策來謹慎和透明的處理利益衝突的情況。有關連的一方是沒有資格投票的，以確保公平性並維持公司的最大利益。公司將遵守泰國證券交易所制定的規則和規定，公佈充分、準確、含有交易價值的資訊以及與年度報告事項有關的人士。

### 5.3.4 內部控制系統與內部稽查

公司擁有其自己的內部稽查部門，負責審查業務運作以及重要的財務活動，以確保確實遵守公司規定的準則和程序。公司有設立其自己的內部稽查，並不斷改善其職責，定期監測，以確保程序的進行是以具有生產力和效率的方式進行。監測系統包括檢視程序的實施。另一方面，稽查部門會告知被稽查之部門有關稽查的結果，來改進稽查及監測程序，包括 IT 系統的現代化。

## 5.4 董事會會議

董事會會有年度開會表。通常每三個月召開會議一次，並視需要時召開臨時會議。董事會主席或董事會主席指定的其他董事會發出開會通知、會議的議程，並檢附與議程相關的所有信息。



會議的通知將於 7 天前發送給全體董事。2011 年，董事會與稽查委員會分別召開會議 7 次和 5 次。董事會董事與稽查委員會委員出席的情況如下：

### 董事會會議

姓名	出席次數/會議次數		附註
	董事會	稽查委員會	
1. Ms.Su, Ming - Fen	2/7	-	2011 年 11 月 24 日就職
2. Mr.Chen, Heng-Yi	6/7	-	
3. Mr. Chen Tai	7/7	-	
4. Mr.Chang, Chun - Chuan	0/7	-	2011 年 11 月 24 日退休
5. Mr.Lai, Kuang - Yang	3/7	-	2011 年 11 月 24 日退休
6. Ms.Silvia Wu	4/7	-	2011 年 11 月 24 日退休
7. Mr.Ho, Chia - Chou	2/7	-	2011 年 8 月 10 日辭職
8. Ms.Oranuch Suratroongrojkul	5/7	-	2011 年 11 月 24 日退休
9. Mr.Yen, Ming – Shan	1/7	-	2011 年 11 月 30 日辭職
10. Mr.Yen, Ya – Nan	1/7	-	2011 年 11 月 30 日辭職
11. Ms.Liang, Su - Jung	2/7	-	2011 年 11 月 24 日就職
12. Ms.Sajeerat Metheesuwapab	7/7	5/5	
13. Mr.Anupong Techaamnuyaporn	6/7	5/5	
14. Ms.Kuo, Hui - Ling	3/7	5/5	2011 年 11 月 24 日退休
15. Ms.Supaporn Kohuad	2/7	-	2011 年 11 月 24 日就職



## 5.5 董事會的自我評估

去年，根據 SET 的規定和規則，公司成立董事會自我評估。董事會採用這些規定及規則來加強和提高效率和生產力。2010 年期間的董事會總體表現是相當良好的。

## 5.6 董事與管理小組的報酬

董事的報酬明確建立在工作量，任務，責任，公司的經營以及管理績效的基礎上。董事及管理小組的報酬公佈在董事及管理小組的報酬與福利一節。

## 5.7 董事與管理小組的發展

公司支持董事和管理團隊參加研討會，以提高營運技能，增強能力，以及企業遠景。

## 7. 內部資料的監督

公司有一個監督主管以及職員為了其自己之利益而使用公司內部資料的政策，包括其配偶和未成年子女。擁有公司內部資料的主管，職員以及其配偶和未成年子女，在公司未公佈其營運結果（財務報表）給社會大眾之前，不得散佈公司的內部資料。在公司未公開公佈這些資料之前，這些人士不得買賣公司的股票。

## 8. 內部控制系統

公司董事會制定政策和程序，所有業務均須以透明和有效率的方式進行，建立並制訂內部稽查的系統，如公司內部稽查手冊所述。內部稽查和控制制度的實施是要確保公司的業務及訂約均謹慎執行，以便管理並將相關風險因子降低到可以接受的水平。公司的內部稽查手冊詳細說明內稽查與控制程序，由 2011 年的管理階層以及負責下列事項的公司所有員工嚴格遵守：

1. 銷售以及付款收據
2. 採購以及付款
3. 生產

4. 人力資源管理
5. 投資資本的取得
6. 固定資產的取得
7. IT 管理的取得
8. 內部操作的控制與監督

根據內部稽查制度，如果有發現作業有瑕疵的情況時，內部稽查部門會提交報告並提供建議給其上面的高階管理人員以及相關部門，尋求解決以及不斷的改善。此外，內部稽查會定期與稽查委員會召開會議，每季提出稽查結果給稽查委員會以及會計師。不過，如果稽查結果沒有發現顯著異常的情況時，即表示內部控制制度是足夠以及有效率的。

#### **9. 董事會的意見**

董事會認為內部控制制度是足夠的，令人滿意的，在某程度上被認為是適合的。公司訂立可實現的業務目標，公司的管理會持續受到監測並定期評估。所有公司的業務合約和活動也會受到密切監測並追蹤，因此，內部稽查委員會是一個完全獨立的實體，負責追蹤、考核並評估工作成果和公司的管理績效。

## 風險因素

本節中所提到的風險因素是對公司營運可能會有潛在影響的風險因素。除了這些文件中提到的風險因素之外，投資者也應將這些風險因素列入考慮。

- **業務營運風險**

1. **與競爭者及新競爭者有關的風險**

目前，摩托車和自行車輪胎與內胎的主要的競爭對手在當地有 5-6 家。由於預期需求會高漲，注意是否有其他競爭對手進來是很重要的。不過，新加入的競爭者缺乏資金，技術，人力資源，市場經銷以及受到肯定的商標，因此減少新競爭者加入的可能性。再者，長期的投入有利於現有的廠商，形成所謂的進入障礙。目前，泰國是 AFTA 自由貿易區的會員國，本地的市場受到其他競爭者從越南及中國進口的產品所破壞。然而，雖然其成本十分低，其品質仍然無法受到全球的消費者所接受。

對於潛在國際競爭者，台灣華豐公司 (HFR) 已經在台灣成立很久，為一製造商，行銷多國。在其保護傘下，泰國華豐公司 (HFT) 自然可以加強銷售管道，維持在全球的競爭力。然而，公司正面臨著價格問題，公司的銷售價格被認為高於其他競爭對手的報價，尤其是中國的競爭對手，他們具有生產成本方面的優勢。售價普遍較高的原因主要是原料變貴，亦即尼龍，合成橡膠及化學品。這些大部分都是從中國採購，因為來自中國的商品比其他來源便宜，另外一個理由是這方面的供應商較少。然而，因為公司已經改變了立場，隨著高成本壓力，審查和調漲銷售價格，但這可能對公司的競爭優勢造成不利的影響。然而，公司具有受到全球認可的品質標準，公司有信心，品質仍然是最重要的賣點，可以進而協助留住客戶群。

2. **發生在公司集團之間的風險**

由於集團中的所有公司都從事同一個行業，母公司因此需要建立公司間的政策，以透明的方式，將集團間各公司的產品及行銷分開。（請參閱附屬公司的產品類型和市場區隔，第 115 頁）。此外，公司需要監測附屬公





司，以確保他們有遵守訂定的規定。目前已經有許多大客戶及小客戶對泰國廠的產品有興趣。但是，公司必須追蹤並向母公司查詢，我們是否可以平行輸出到同一個市場，因為這樣會造成集團內的競爭衝突。

市場區隔取決於市場的獨特競爭優勢，根據地點，進口關稅，產品種類和價格而定，以平衡集團內各家公司與其客戶，避免發生任何競爭。

### 3. 來自住友橡膠的競爭風險

住友橡膠是母公司台灣華豐公司(HFR)的主要股東，擁有製造摩托車輪胎的專門知識，是公司長期合作的盟友，住友橡膠因此是商業夥伴而不是競爭對手。目前，公司製造的摩托車輪胎與住友橡膠在其他工廠製造的摩托車輪胎不同。因此，很難在同一市場競爭，何況又有長期建立的關係。從公司的角度來看，公司一直受到住友橡膠強有力的支持，在他們的授權下，開發「Dunlop」品牌的產品，公司因此可以利用這種技術，從而間接改善集團下的其他產品。再者，現在公司已經將權利轉移至以「DURO」商標製造越野沙灘車車胎，而不是屬於住友橡膠的「DUNLOP」品牌。再者，公司也已經將現有的「DUNLOP」越野沙灘車車胎客戶轉移，目前市場的反應情況良好。

### 4. 與外匯有關的風險

#### — 交易的風險

2010年和2011年的出口收入分別佔 58.20%和57.23%。主要交易貨幣包括美元和歐元。因此匯率的波動仍然是衝擊公司財務狀況的主要因素，尤其是公司主要交易貨幣的美金。無論如何，波動並不會對國際銷售有很大的影響，如果該期的美金是升值的話。

然而，相反的，如果泰銖升值的話，對公司從國外進口原料是有利的。儘管如此，該公司一直致力於以這個相同的貨幣來配合資產和負債，以確保自然防護，在一定程度上降低外匯的風險。





— 金融貸款的風險

由於匯率的波動，公司有國際貨幣的財務貸款風險。但是因為都是短期貸款，因此只有一些風險而已。

5. 與產品和原材料價格之不確定性有關的風險

2011年，天然橡膠的價格平均是上漲的，儘管年尾時有降價。但是由於歐洲經濟危機，使投資人及其他使用者對市場強況沒有信心，因此對買賣更趨謹慎。由於中國會降低天然橡膠之進口關稅的趨勢，中國對橡膠的需求減少，造成投資人減緩採購。再者，泰國遭受50年來最大的水災衝擊，許多地區的汽車製造商停止生產，這種情況也使天然橡膠的需求下降。然而，整體來說，橡膠的價格仍然會波動，且是上升的趨勢，因為政府干預售價的政策。基於這個理由，公司會嚐試提高產品價格，管理橡膠採購的計畫，以及改善製程中的不良率。

6. 機械故障的風險

24小時運作，有可能發生機械和設備故障的情況，中止公司的運作。這方面，公司通常設置維修計劃來改善機器。鑑於這項事實，公司每年兩次會趁假日時執行大型維修計劃，如潑水節，新年，以確保機器可以持續運作。

7. 天然災害的風險

2011年發生大水災期間，公司並未直接受到影響，但是，有受到間接的影響，例如有些客要求延遲出貨到他們的倉庫，有些供應商無法準時出貨給我們等。



- **管理風險**

1. 與泰國華豐公司(HFT)之獨立管理政策有關的風險

母公司台灣華豐公司(HFR)持有 50.42%的實收資本股份。因此，台灣華豐公司(HFR)可影響需要股東絕對多數表決的事項，完全控制公司。但是母公司台灣華豐公司(HFR)並未有操縱泰國華豐公司(HFT)的政策。相反的，例如，母公司台灣華豐公司(HFR)會透過訂單給予支持，協助泰國華豐公司(HFT)取得國際客戶。處理原料的採購時，泰國華豐公司(HFT)可以自由向任何一家提供公平價格的供應商採購。2011年，向台灣華豐公司(HFR)採購的原料只佔全部原料的 0.67%。此外，集團內之管理政策的變化也可能會對泰國華豐公司(HFT)產生不良的影響，例如降低獲利，來自台灣華豐公司(HFR)的訂單減少。但是，根據以往的紀錄，這是不太可能發生的。台灣華豐公司(HFR)已經明確地說明集團間的市場區隔。此外，母公司台灣華豐公司(HFR)是一家台灣上市的公司，有責任遵守相關的法律及規定。

2. 倚賴母公司之管理的風險

本公司是台灣華豐公司(HFR)的附屬企業。台灣華豐公司(HFR)是本公司的母公司，擁有本公司 50.42%的股份。本公司使用「DURO」，「QUICK」以及「DUNLOP」商標製造外胎與內胎，已經在集團間建立起相同的品質和標準。集團之間的公司相互技術支持，但是營銷策略和價格則由泰國華豐公司(HFT)及其母公司決定，因為公司必須堅持遵從母公司的政策。因此，產品的分類可以清楚地根據母公司董事會決定的產品品質，價格和市場區隔來劃分。

可能的風險在於台灣華豐公司(HFR)的現有股東。如果股東結構發生變化，就會引發重大的政策變化。然而，從上市的過程來看，我們可以清楚的看到股東是同一群人士，在集團之間創造力量和支持競爭力。除此之外，泰國華豐公司(HFT)可以將重點放在更多的國內和國際事務，不會受到台灣華豐公司(HFR)及其他附屬公司的干預。

住友橡膠是台灣華豐公司(HFR)的另一位持有 13.15%股份的主要股東。住友橡膠可以被視為會對公司產生不利影響的主要股東之一，因為部份收入源於品牌「Dunlop」以及住友橡膠的技術支持，如果他們退出的話，對公司產生不利影響。然而，住友橡膠與公司集團長期關係，再加上住友橡膠已從供應商合作夥伴變成股東的事實，顯示出未來彼此關係以及業務合作將會更緊密。



如果沒有與上述兩個大股東的合作的話，從 2011 年內銷佔 42.77% 來看，泰國華豐公司(HFT)也可以確保成功。除此之外，集團間的長期關係，包括泰國華豐公司(HFT)，母公司和住友橡膠間之超過 30 年的關係將可確保長期的承諾。



## 集團內之公司間的交易

- 2011 年集團內之公司間的交易

2011 年期間，公司與集團內的有關人士/公司簽訂交易。每一筆交易的詳細情況如下列：

交易	關係	說明	2011 年關連交易價值(MB)	報價政策	合宜性
1. 台灣華豐公司(HFR)	主要股東，持股 50.42 %	- 產品銷售	11.81 MB (345,982 單位)	- 預先確定的市場價格，產生的毛利與上一季的平均成本比較	價格可以與市場價格相比擬，包括條款及條件
		- 應收帳款	4.01	- 60 天信用	
		- 原料採購	9.25	- 成本+利潤	為了在標準和正常經營狀況下的生產
		- PPE 投資	12.9	- 成本+利潤(生產設備採購)	為了符合相同的生產技術和正常的經營條件
		- 備用零件採購	4.84	- 成本+利潤(生產設備備用零件採購)	為了符合相同的生產技術和正常的經營條件
		- 技術協助費	3.16	每年美金 100,000	簽訂合約
		- 產品商標費	5.81	產品銷售價值的 0.5%	簽訂合約
		- 樣式權	1.38	訂約費用美金 15,000 及每年美金 30,000	簽訂合約
		- 技術人員	0.1	根據合約	簽訂合約
		- 應付交易	2.34	- 根據合約，60 天信用	
		- 其他交易債權人	9.47	根據合約，60 天信用	



交易	關係	說明	2011 年關連 交易價值 (MB)	報價政策	合宜性
2. 華豐 橡膠(美 國)有限 公司 (HFA)	集團內 附屬公 司(屬 同一母 公司)	- 產品銷售	1.85 ( 50,032 單 位)	- 預先確定的市 場價格, 產生 毛損(與上一季 的平均成本以 及銷售報廢產 品產生的損失 比較)	價格可以與市 場價格及正常 的交易條件相 比擬
		- 應收帳款	5.81	- 90 天信用	
3. 香港 華豐公 司(HFK)	集團內 附屬公 司(屬 同一母 公司)	- 產品銷售		預先確定的市 場價格, 產生 毛損(與上一季 的平均成本比 較, 銷售報廢 產品產生的損 失)	價格可以與市 場價格及正常 的交易條件相 比擬
		- 應收帳款	38.9 (350,830 單 位)	- 60 天信用	
4. 華豐 橡膠(中 國)有限 公司 (HFC)	集團內 附屬公 司(屬 同一母 公司)	- 原料採購	1.29	- 成本+利潤	價格可以與市 場價格相比 擬, 包括條款 及條件
		- PP&E 投 資	0.12	- 成本+利潤(生 產設備採購)	價格可以與市 場價格相比 擬, 包括條款 及條件
		- 產品銷售	33.69	- 成本+利潤 (供經銷販 售)	價格可以與市 場價格相比 擬, 包括條款 及條件



交易	關係	說明	2011年關連交易價值 (MB)	報價政策	合宜性
4. 華豐橡膠(中國)有限公司 (HFC) (續)	集團內附屬公司 (屬同一母公司)	- 採購備用零件及原料	0.93	成本+利潤 (供機器修理以及浪費的生產模具)	在相同的業務狀況下，使用相同的技術來生產。
		- 應付交易	0.38	60 天信用	
		- 其他交易債權人	0.07	60 天信用	
5. 住友橡膠工業株式會社	- 相關公司，持有母公司(台灣華豐公司)的股份達 13.15%	- 產品銷售	269.15 (719,323 單位)	- 預先確定的市場價格，產生的毛利與上一季的平均成本比較	價格可以與市場價格相比擬，包括條款及條件
		- 應收帳款	18.14	30 天信用	
		- 原料採購	6.92	- 成本 + 利潤	價格可以與市場價格相比擬，包括條款及條件
		- 永久資產採購	3.81	- 成本 + 利潤	
		- 技術協助費	3.09	產品銷售價值的 0.4%	簽訂合約
		- 產品商標費	5.67	產品銷售價值的 1.5%-3%	簽訂合約
		- 應付交易	1.34	60 天信用	
		- 其他交易債權人	4.01	根據合約，60 天信用	



如上所示，泰國華豐公司(HFT)與台灣華豐公司(HFR)、美國華豐公司(HFA)、香港華豐公司(HFK)以及住友橡膠工業之間的銷售分別佔總銷售的 0.53%，0.08%，1.72%，以及 12.13%。根據附屬公司間的協議，附屬公司間之交易的售價是按照可以產生利潤的公平市價（與上一季的平均成本相比）。

關於授信額度，依照一般交易，公司提供給母公司和關係企業之支付期限為 30-90天。

向母公司採購的原料和機器設備，除了原料和機械價格之外，公司也必須支付管理費。這是集團內公司的正常作業標準，母公司制定程序，由集團內的公司遵守。然而，為了集團公司之間的相同標準化，公司可能只會購買原料和機械。

- 集團公司間之交易的必要性及合宜性

上述公司間的交易是以公司的最大的利益為前提，也必需遵守正常的商業條款和條件。例如，為了使集團內的公司取得相同標準的機械，需要從母公司取得專門知識的支援。因此，泰國華豐公司(HFT)必需購買相同品質的原料，而向母公司購買可能是一個很好的解決方法。此外，原料抵達時間與需求也關係到庫存成本。2011年，泰國華豐公司(HFT)向母公司購買大量的機器和設備，安裝在第二廠，因此母公司能夠提供技術支援並給予指導。除了這個原因之外，自行車和摩托車輪胎的出口，台灣排名在前幾名，這意味著其具有全球公認的標準。

- 核准集團公司間之交易的方法/程序

公司遵守 2008年頒布的證券法（第4號），其規範公司與集團內其他公司之間的交易，與董事，高級管理人員及相關人員之間的交易必須經董事會事先核准或原則上由董事會事先核准。



- 集團公司間之交易的政策或趨勢

公司預期將以正常交易過程，公平的市場價格為基礎，繼續從事現有公司間的交易。透過母公司和集團內的公司購買機器，設備和零件時，基礎是成本加上管理費。由於集團內的標準化，以及立即採購某些類型之原料的必要性，使公司基本上會透過母公司和附屬公司購買，儘管可能比直接購買貴。無論情況為何，進行集團公司的交易時，公司會依照正常的交易，遵守與附屬公司間的政策。



## 管理討論&分析

- 整體績效

有關整體績效，泰國華豐公司(HFT)2011年的銷售收入達 2,218 百萬泰銖，比 2010 年的 2,019 百萬泰銖相比，增加了 9.85%，總銷售增加 199 百萬泰銖，主要原因是全球經濟復甦以及公司在亞洲、中東及非洲市場成功的擴展國際貿易政策。公司報告其 2011 年的淨利為 125.85 百萬泰銖，與 2010 年相比，增加 5.6% 或 6.67 百萬泰銖，相當於每股收益 0.20 泰銖。

1. 銷售收入

銷售的收入可分為國內和國際銷售，2011 年的國際銷售為 948.67 百萬泰銖，國內為 1,269.91 百萬泰銖，分別增加 8.03% 和 12.38%。銷售持續增加的主要因素是因為公司成功的擴展在亞洲、中東及非洲市場的國際貿易。至於國內銷售，公司擴展修補市場，銷售給摩托車及零件商，並開始以「DURO」品牌銷售越野沙灘車的產品給川崎。

公司注重品質，持續開發產品，因此得以維持其產品的暢銷性以及留住客戶。

2. 其他收入

其他收入包括雜項收入、利息收入以及匯率收入共 21.72 百萬泰銖，比 2010 年減少 1.61 百萬泰銖，主要是因為匯率利潤高達 13.57 百萬泰銖。然而，其他收入並未影響公司的整體表現，因為其僅僅佔 2011 年總收入的 1.06%。

3. 銷售成本，銷售及行政費用 (SG&A)

2011 年，銷貨成本總額為 1,901 百萬泰銖，與 2010 年的 1,716 百萬泰銖相比，增加 185 百萬泰銖，或 10.75%。銷貨成本提高的主要原因是中國汽車業擴展，使主要原料價格持續上漲的緣故。此外，因為氣候變化，世界市場的天然橡膠生產降低，無法滿足市場的需求。除此之外。其他原料的價格也上漲，例如合成橡膠，鐵線以及其他化學品。

如上所述的原料上漲使 2011 年的毛利比前年降低 5.01%。2011 年，公司實施降低成本策略，例如設立能源節約小組來控制能源，使各種能源的使用最大化，減少不必要的浪費。公司也實施至生產控制檢查，減少間接製程成本，以及開發輪胎和內胎的生產配方來提高生產效率。



同時，銷售費用從 2010 年的 127.68 百萬泰銖減少到 2011 年的 116.82 百萬泰銖，減少 10.85 百萬泰銖，這是因為價格條款從 CIF（成本、保險及運費）改成 FOB（船上交貨），以降低因油價波動產生的運輸費以及其他管理費，管理費已因 2011 年薪資調整而上漲了 1.25 百萬泰銖。

- 財務狀況

1. 資產

2011 年，泰國華豐公司(HFT)的總資產為 1,755 百萬泰銖，比 2010 年增加 16.54 百萬泰銖，主要原因是許多客戶因水災要求延遲出貨，造成存貨增加。再者，工廠明顯調整原料價格也使存貨的價值升高。主要資產包括現金及等值現金 13.64%，買賣應收帳款 15.89%，存貨 29.79% 以及佔總資產百分比為 39.65% 的固定資產。

收款能力顯示有改善的跡象，2011 年的收款期為 41 天，2010 年為 38 天。正常客戶和集團內其他公司的正常收款期間為 30-60 天。此外，公司訂定可行的政策來管理應收帳款並且密切加以監視。

2. 流動性

2011 年的流動率與 2010 年的 2.60 倍相當，速動比率從 2010 年的 1.35 倍下降至 2011 年的 1.3 倍。公司的應付帳款因為採購目前製程以及 2012 年所需的生產原料而增加為 62.39 百萬泰銖。

3. 資金來源

2011 年，債務對股本的比例顯示是保守的，比例為 0.30 倍，從 2010 年的 0.34 倍下降到 2011 年的 0.30 倍。2011 年的資本結構顯示公司有良好的能力，足以進一步擴展業務。

## 會計師查核報告

華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司股東 公鑒：

華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及其子公司西元二〇一一年十二月三十一日之合併財務狀況表，暨西元二〇一一年一月一日至十二月三十一日之合併綜合損益表、合併股東權益變動表及合併現金流量表，以及華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司西元二〇一一年十二月三十一日之財務狀況表，暨西元二〇一一年一月一日至十二月三十一日之綜合損益表、股東權益變動表及現金流量表，業經本會計師查核竣事。上開財務報表表達之正確性及完整性係管理階層之責任，本會計師之責任則為根據查核結果出具報告。華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及其子公司西元二〇一〇年十二月三十一日之合併財務報表，以及華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司西元二〇一〇年十二月三十一日之財務報表，係由本事務所其他會計師依照泰國一般公認審計準則查核竣事，於西元二〇一一年二月二十四日出具無保留意見之查核報告在案。由其他會計師查核及報導之華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及其子公司西元二〇一〇年十二月三十一日之合併財務狀況表，以及華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司西元二〇一〇年十二月三十一日之財務報表，係本財務報表之一部分，其附列目的係供比較之用。

本會計師係依照泰國一般公認審計準則規劃並執行查核工作，以合理確信財務報表有無重大不實表達。此項查核工作包括以抽查方式獲取財務報表所列金額及所揭露事項之查核證據、評估管理階層編製財務報表所採用之會計原則及所作之重大會計估計，暨評估財務報表整體之表達。本會計師相信此項查核工作可對所表示之意見提供合理之依據。

依本會計師之意見，第一段所述財務報表在所有重大方面，係依據泰國一般公認會計原則編製，足以允當表達豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及其子公司西元二〇一一年十二月三十一日之合併財務狀況，暨截至該日止西元二〇一一年度之合併經營成果與合併現金流量。

如附註三、四及五所述，本期華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及其子公司已採用發佈之新增及修訂之會計準則，並適用於財務報表之編製及表達。

Wimolsri Jongudomsombut  
Certified Public Accountant (Thailand)  
Registration No. 3899

Karin Audit Company Limited  
曼谷：西元二〇一二年二月二十二日

華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及子公司

財務狀況表

西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日

單位：泰銖元

	附註	合併		本公司	
		2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
<b>資 產</b>					
<b>流動資產</b>					
現金及約當現金	八	239,345,723	272,471,226	188,930,513	222,687,258
應收帳款及其他應收款淨額	七、九	278,926,504	220,256,786	278,926,504	220,256,786
存貨淨額	十	522,822,573	447,363,791	522,822,573	447,363,791
其他流動資產	十一	17,742,369	31,348,475	17,702,304	31,314,115
<b>流動資產小計</b>		<b>1,058,837,169</b>	<b>971,440,278</b>	<b>1,008,381,894</b>	<b>921,621,950</b>
<b>非流動資產</b>					
長期股權投資	十二	-	-	50,000,000	50,000,000
固定資產淨額	十三	695,888,001	766,742,178	695,888,001	766,742,178
其他非流動資產		510,000	510,000	510,000	510,000
<b>非流動資產小計</b>		<b>696,398,001</b>	<b>767,252,178</b>	<b>746,398,001</b>	<b>817,252,178</b>
<b>資產總計</b>		<b>1,755,235,170</b>	<b>1,738,692,456</b>	<b>1,754,779,895</b>	<b>1,738,874,128</b>
<b>負債及股東權益</b>					
<b>流動負債</b>					
短期借款	十四	-	19,692,595	-	19,692,595
應付帳款及其他應付款淨額	七、十五	230,462,287	168,068,450	230,462,287	168,068,450
一年內到期之長期借款	十六	70,000,000	100,000,000	70,000,000	100,000,000
其他流動負債	十七	97,620,366	77,777,978	97,549,260	77,737,478
<b>流動負債小計</b>		<b>398,082,653</b>	<b>365,539,023</b>	<b>395,011,547</b>	<b>365,498,523</b>
<b>非流動負債</b>					
長期借款淨額	十六	-	70,000,000	-	70,000,000
應付員工福利	十八	9,320,570	-	9,320,570	-
<b>非流動負債小計</b>		<b>9,320,570</b>	<b>70,000,000</b>	<b>9,320,570</b>	<b>70,000,000</b>
<b>負債總計</b>		<b>407,403,223</b>	<b>435,539,023</b>	<b>407,332,117</b>	<b>435,498,523</b>

華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及子公司

財務狀況表(續)

西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日

單位：泰銖元

附註	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
<b>股東權益</b>				
股本				
額定股份				
普通股658,434,300股， 每股面額泰銖1元	<u>658,434,300</u>	<u>658,434,300</u>	<u>658,434,300</u>	<u>658,434,300</u>
已發行股份				
普通股658,434,300股， 每股面值泰銖1元	658,434,300	658,434,300	658,434,300	658,434,300
庫藏股 二十	(100,090,114)	(100,090,114)	(100,090,114)	(100,090,114)
股本溢價	222,105,000	222,105,000	222,105,000	222,105,000
累積盈餘				
法定盈餘公積 十九	62,624,061	56,124,061	62,624,061	56,124,061
庫藏股盈餘公積 二十	100,090,114	100,090,114	100,090,114	100,090,114
未分配盈餘	<u>404,668,586</u>	<u>366,490,072</u>	<u>404,284,417</u>	<u>366,712,244</u>
股東權益淨值	1,347,831,947	1,303,153,433	1,347,447,778	1,303,375,605
非控制權益	-	-	-	-
股東權益總計	<u>1,347,831,947</u>	<u>1,303,153,433</u>	<u>1,347,447,778</u>	<u>1,303,375,605</u>
負債與股東權益合計	<u>1,755,235,170</u>	<u>1,738,692,456</u>	<u>1,754,779,895</u>	<u>1,738,874,128</u>

(請詳閱後附財務報表附註)

董事長：蘇明芬

經理人：陳泰

會計主管：RADATORN TANAASSAVAPOL

華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及子公司

綜合損益表

西元二〇一一年及二〇一〇年一月一日至十二月三十一日

單位：泰銖元

	附註	合併		本公司	
		2011年度	2010年度	2011年度	2010年度
銷貨收入	七、二十五	2,218,276,062	2,019,332,169	2,218,276,062	2,019,332,169
銷貨成本		(1,900,851,221)	(1,716,295,175)	(1,900,851,221)	(1,716,295,175)
<b>銷貨毛利</b>		317,424,841	303,036,994	317,424,841	303,036,994
其他收入	二十一	21,724,556	23,330,160	20,844,228	23,172,885
<b>費用前淨利</b>		339,149,397	326,367,154	338,269,069	326,209,879
銷售費用	二十三	(116,536,864)	(127,404,169)	(116,536,864)	(127,404,169)
管理費用		(26,789,790)	(32,932,973)	(26,681,389)	(32,553,526)
董監酬勞及管理階層津貼		(8,883,092)	(7,674,802)	(8,883,092)	(7,674,802)
<b>費用合計</b>	二十三	(152,209,746)	(168,011,944)	(152,101,345)	(167,632,497)
<b>所得稅及財務費用前淨利</b>		186,939,651	158,355,210	186,169,724	158,577,382
財務費用		(5,001,744)	(4,710,958)	(5,001,744)	(4,710,958)
<b>所得稅前淨利</b>		181,937,907	153,644,252	181,165,980	153,866,424
所得稅費用		(56,091,161)	(34,470,800)	(55,925,575)	(34,470,800)
<b>本期淨利</b>		<b>125,846,746</b>	<b>119,173,452</b>	<b>125,240,405</b>	<b>119,395,624</b>
<b>合併總損益</b>					
合併淨損益		125,846,746	119,173,452	125,240,405	119,395,624
非控制權益損益		-	-	-	-
<b>本期淨利</b>		<b>125,846,746</b>	<b>119,173,452</b>	<b>125,240,405</b>	<b>119,395,624</b>
<b>基本每股盈餘(元/股)</b>	二十四	<b>0.20</b>	<b>0.19</b>	<b>0.20</b>	<b>0.19</b>
加權平均流通在外股數					
(單位：股)		617,504,500	639,992,097	617,504,500	639,992,097

(請詳閱後附財務報表附註)

董事長：蘇明芬

經理人：陳泰

會計主管：RADATORN TANAASSAVAPOL



華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及子公司

合併股東權益變動表

西元二〇一一年及二〇一〇年一月一日至十二月三十一日

單位：泰銖元

附註	合併									
	股本	股本溢價	累積盈餘			庫藏股	母公司 股權	非控制 權益	合計	
			法定盈 餘公積	庫藏股盈餘 公積	未分配 盈餘					
西元二〇一一年一月一日餘額	658,434,300	222,105,000	56,124,061	100,090,114	366,490,072	(100,090,114)	1,303,153,433	-	1,303,153,433	
會計政策變動影響數	-	-	-	-	(7,067,692)	-	(7,067,692)	-	(7,067,692)	
西元二〇一一年一月一日餘額(重編)	658,434,300	222,105,000	56,124,061	100,090,114	359,422,380	(100,090,114)	1,296,085,741	-	1,296,085,741	
法定盈餘	-	-	6,500,000	-	(6,500,000)	-	-	-	-	
本期淨利	-	-	-	-	125,846,746	-	125,846,746	-	125,846,746	
現金股利	-	-	-	-	(74,100,540)	-	(74,100,540)	-	(74,100,540)	
西元二〇一一年十二月三十一日餘額	<b>658,434,300</b>	<b>222,105,000</b>	<b>62,624,061</b>	<b>100,090,114</b>	<b>404,668,586</b>	<b>(100,090,114)</b>	<b>1,347,831,947</b>	-	<b>1,347,831,947</b>	
西元二〇一〇年一月一日餘額	658,434,300	222,105,000	50,124,061	-	406,081,478	-	1,336,744,839	-	1,336,744,839	
法定盈餘	-	-	6,000,000	-	(6,000,000)	-	-	-	-	
本期淨利	-	-	-	-	119,173,452	-	119,173,452	-	119,173,452	
現金股利	-	-	-	-	(52,674,744)	-	(52,674,744)	-	(52,674,744)	
庫藏股買回	-	-	-	-	-	(100,090,114)	(100,090,114)	-	(100,090,114)	
庫藏股盈餘公積	-	-	-	100,090,114	(100,090,114)	-	-	-	-	
西元二〇一〇年十二月三十一日餘額	<b>658,434,300</b>	<b>222,105,000</b>	<b>56,124,061</b>	<b>100,090,114</b>	<b>366,490,072</b>	<b>(100,090,114)</b>	<b>1,303,153,433</b>	-	<b>1,303,153,433</b>	

(請詳閱後附財務報表附註)

董事長：蘇明芬

經理人：陳泰

會計主管：RADATORN TANAASSAVAPOL

華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及子公司

股東權益變動表(續)

西元二〇一一年及二〇一〇年一月一日至十二月三十一日

單位：泰銖元

附註	本公司						
	股本	股本溢價	累積盈餘			庫藏股	合計
			法定盈餘公積	庫藏股盈餘公積	未分配盈餘		
西元二〇一一年一月一日餘額	658,434,300	222,105,000	56,124,061	100,090,114	366,712,244	(100,090,114)	1,303,375,605
會計政策變動影響數	五	-	-	-	(7,067,692)	-	(7,067,692)
西元二〇一一年一月一日餘額(重編)	658,434,300	222,105,000	56,124,061	100,090,114	359,644,552	(100,090,114)	1,296,307,913
法定盈餘	十九	-	6,500,000	-	(6,500,000)	-	-
本期淨利	-	-	-	-	125,240,405	-	125,240,405
現金股利	二十六	-	-	-	(74,100,540)	-	(74,100,540)
西元二〇一一年十二月三十一日餘額	<b>658,434,300</b>	<b>222,105,000</b>	<b>62,624,061</b>	<b>100,090,114</b>	<b>404,284,417</b>	<b>(100,090,114)</b>	<b>1,347,447,778</b>
西元二〇一〇年一月一日餘額	658,434,300	222,105,000	50,124,061	-	406,081,478	-	1,336,744,839
法定盈餘	十九	-	6,000,000	-	(6,000,000)	-	-
本期淨利	-	-	-	-	119,395,624	-	119,395,624
現金股利	二十六	-	-	-	(52,674,744)	-	(52,674,744)
庫藏股買回	二十	-	-	-	-	(100,090,114)	(100,090,114)
庫藏股盈餘公積	二十	-	-	100,090,114	(100,090,114)	-	-
西元二〇一〇年十二月三十一日餘額	<b>658,434,300</b>	<b>222,105,000</b>	<b>56,124,061</b>	<b>100,090,114</b>	<b>366,712,244</b>	<b>(100,090,114)</b>	<b>1,303,375,605</b>

(請詳閱後附財務報表附註)

董事長：蘇明芬

經理人：陳泰

會計主管：RADATORN TANAASSAVAPOL

**華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司及子公司**  
**現金流量表**

西元二〇一一年及二〇一〇年一月一日至十二月三十一日

單位：泰銖元

	合併		本公司	
	2011年度	2010年度	2011年度	2010年度
<b>營業活動之現金流量</b>				
本期淨利	125,846,746	119,173,452	125,240,405	119,395,624
<b>調整項目</b>				
折舊	104,020,141	113,592,469	104,020,141	113,592,469
存貨跌價損失	6,500,000	746,022	6,500,000	746,022
存貨跌價回升利益	-	(8,746,022)	-	(8,746,022)
備抵可退還原材料之進口稅	(9,737,483)	(7,171,120)	(9,737,483)	(7,171,120)
流動負債沖銷	-	(48,256)	-	(48,256)
處分固定資產利益	(783,849)	(626,231)	(783,849)	(626,231)
未實現兌換損失	638,684	1,119,445	638,684	1,119,445
員工福利	2,252,878	-	2,252,878	-
利息收入	(2,592,501)	(1,734,874)	(1,592,173)	(1,497,599)
利息費用	4,716,995	4,439,049	4,716,994	4,439,049
所得稅費用	56,091,161	34,470,800	55,925,575	34,470,800
<b>小計</b>	<u>286,952,772</u>	<u>255,214,734</u>	<u>287,181,172</u>	<u>255,674,181</u>
<b>營業資產之淨變動</b>				
應收帳款	(58,139,517)	(12,173,114)	(58,139,517)	(12,173,114)
存貨	(81,958,782)	(95,450,037)	(81,958,782)	(95,450,037)
其他流動資產	23,408,383	9,972,869	23,411,841	9,978,601
應收退稅款	-	44,267	-	44,267
<b>營業負債之淨變動</b>				
應付帳款	57,625,427	27,434,889	57,625,427	27,434,889
其他流動負債	13,024,876	(2,283,894)	13,044,876	(2,324,395)
應付所得稅	(45,669,522)	(53,113,105)	(45,554,541)	(53,110,997)
<b>營業活動之現金流入</b>	<u>195,243,637</u>	<u>129,646,609</u>	<u>195,610,476</u>	<u>130,073,395</u>
<b>投資活動之現金流量</b>				
收取利息收入	2,575,543	1,776,003	1,577,462	1,565,249
出售固定資產價款	3,649,009	1,494,760	3,649,009	1,494,760
購置固定資產價款	(36,031,124)	(44,878,005)	(36,031,124)	(44,878,005)
投資增加	-	-	-	(50,000,000)
<b>投資活動之淨現金流出</b>	<u>(29,806,572)</u>	<u>(41,607,242)</u>	<u>(30,804,653)</u>	<u>(91,817,996)</u>
<b>融資活動之現金流量</b>				
支付利息費用	(4,769,433)	(4,442,181)	(4,769,433)	(4,442,181)
短期借款(減少)增加	(19,692,595)	19,692,595	(19,692,595)	19,692,595
長期借款減少	(100,000,000)	(50,000,000)	(100,000,000)	(50,000,000)
支付股利	(74,100,540)	(52,670,006)	(74,100,540)	(52,670,006)
購買庫藏股	-	(100,090,114)	-	(100,090,114)
<b>融資活動之淨現金流出</b>	<u>(198,562,568)</u>	<u>(187,509,706)</u>	<u>(198,562,568)</u>	<u>(187,509,706)</u>
<b>本期現金及約當現金淨增減數</b>	<u>(33,125,503)</u>	<u>(99,470,339)</u>	<u>(33,756,745)</u>	<u>(149,254,307)</u>
<b>期初現金及約當現金餘額</b>	<u>272,471,226</u>	<u>371,941,565</u>	<u>222,687,258</u>	<u>371,941,565</u>
<b>期末現金及約當現金餘額</b>	<u><u>239,345,723</u></u>	<u><u>272,471,226</u></u>	<u><u>188,930,513</u></u>	<u><u>222,687,258</u></u>

(請詳閱後附財務報表附註)

董事長：蘇明芬

經理人：陳泰

會計主管：RADATORN TANAASSAVAPOL

# 華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司

## 財務報表附註

西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日

### 一、公司概況

#### 1. 設立登記及地址

華豐橡膠(泰國)大眾股份有限公司(以下簡稱本公司)為依泰國法律設立之公司並於西元二〇〇二年七月二十九日依泰國上市有限公司法登記為上市公司。本公司之母公司為依台灣法令設立之華豐橡膠工業股份有限公司。截至西元二〇一一年十二月三十一日止，母公司對本公司持股比例為50.42%。本公司登記營業地址為：317 Moo 4, Soi 6C, Bangopp Industrial Estate, Muang, Samutprakarn, Bangkok, Thailand。

#### 2. 營業項目

本公司主要經營業務係製造及銷售自行車用、機車用及小型運輸車輛用之外胎及內胎。

#### 3. 員工

本公司西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日雇用員工成本明細如下：

(單位：泰銖百萬元)

	合併		本公司	
	2011年度	2010年度	2011年度	2010年度
雇用員工成本	263	258	263	258

員工成本包括薪資、紅利、職工福利、社會保險金及退休金準備金等。

### 二、財務報表合併基礎

1. 合併財務報表主體包含本公司及本公司持有表決權50%以上之子公司，其相關實收資本及持股比例明細如下：

(單位：泰銖元)

子公司名稱	主要營業項目	實收資本		持股比例	
		2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
HFT Holding Co., Ltd. (於西元2010年5月4日新 設立)	一般投資業務及銷 售小型運輸車輛用 之內胎及外胎	50,000,000	50,000,000	99.99	99.99

2. 本公司與子公司之間重大交易均已於合併財務報表中予以沖銷。

### 三、財務報表編製基礎

#### 1. 遵循原則

本公司財務報表係依據泰國一般會計原則編製，財務報表之表達並遵循泰國會計師審計人員協會及泰國證券交易所所發佈之相關規定。

本公司係以泰文編製官方法定財務報表，英文財務報表係依官方法定財務報表翻譯而成。

於西元二〇一一年度及二〇一〇年度泰國會計師審計人員協會更新並修正，將於西元二〇一一年一月一日起陸續適用之泰國一般會計準則如下：

泰國財務報導準則	議題
TAS 1 (西元二〇〇九年修訂)	財務報表之表達
TAS 2 (西元二〇〇九年修訂)	存貨之會計處理
TAS 7 (西元二〇〇九年修訂)	現金流量表
TAS 8 (西元二〇〇九年修訂)	會計變動、會計估計變動及錯誤
TAS 10 (西元二〇〇九年修訂)	報導期間後事項
TAS 16 (西元二〇〇九年修訂)	不動產、廠房及設備
TAS 17 (西元二〇〇九年修訂)	租賃
TAS 18 (西元二〇〇九年修訂)	收入
TAS 19	員工福利
TAS 23 (西元二〇〇九年修訂)	借款成本
TAS 24 (西元二〇〇九年修訂)	關係人揭露
TAS 27 (西元二〇〇九年修訂)	合併及單獨財務報表
TAS 33 (西元二〇〇九年修訂)	每股盈餘
TAS 34 (西元二〇〇九年修訂)	期中財務報告
TAS 36 (西元二〇〇九年修訂)	資產減損
TAS 37 (西元二〇〇九年修訂)	負債準備、或有負債及或有資產
TAS 38 (西元二〇〇九年修訂)	無形資產
TAS 40 (西元二〇〇九年修訂)	投資性不動產

適用此部分之新訂或修訂之財務報導編製準則導致公司會計政策之改變，因會計政策改變之影響，請詳附註四，除此之外本公司會計政策及財務報表所採用之會計準則，均與西元二〇一〇年十二月三十一日財務報表相同。

此外，泰國會計師審計人員協會於西元二〇一〇年度公佈將於西元二〇一三年後生效，惟尚未適用於本期財務報表之泰國一般會計準則如下：

財務報表編製及表達架構	議題	生效年度
TAS 12	所得稅	西元二〇一三年一月一日
TAS 20 (西元二〇〇九年修訂)	政府補助金會計及其揭露	西元二〇一三年一月一日
TAS 21 (西元二〇〇九年修訂)	外幣換算	西元二〇一三年一月一日

本公司管理階層正評估上述新增及修訂會計準則之影響。

## 2. 衡量基礎

本公司財務報表係以歷史成本為編製基礎。

## 3. 貨幣表達

本公司財務報表係除另有註明外，其餘皆以泰銖千元或以泰銖百萬元表達。

#### 4.會計估計及衡量

本公司於編製財務報表時，業已依泰國一般公認會計準則對財務報表所列資產、負債、收益、費損及或有事項，採用必要之假設及估計加以衡量、評估與揭露，惟該等估計與實際結果可能存有差異。

本公司於編製財務報表時重大判斷及估計不確定性之資料來源所採用之依據，因採用新修訂之會計政策所產生變動如下：

- 附註十七：折現率、未來薪資增加率、員工離職率

### 四、會計政策變動

#### 1.綜述

如附註三所述，本公司西元二〇一一年一月一日起適用新增及修訂之會計準則而導致會計政策變動項目如下：

- 財務報表之表達
- 不動產、廠房及設備
- 員工福利

會計政策變動項目內容詳述如下：

#### 2.財務報表之表達

本公司於西元二〇一一年一月一日起適用 TAS 1(西元二〇〇九年修訂)財務報表之表達，財務報表包括如下：

- 財務狀況表
- 綜合損益表
- 權益變動表
- 現金流量表
- 財務報表附註

綜上所述，本集團揭露業主權益變動項目於權益變動表及揭露非業主權益變動於權益變動表及綜合損益表，於前期此類變動均揭露於股東權益變動表。

比較資訊已按修正後準則重新揭露，所揭露事項不影響財務報表淨利或基本每股盈餘。

#### 3.不動產、廠房及設備

本公司適用於 TAS 16(西元二〇〇九年修訂)不動產、廠房、設備及其折舊。

依 TAS 16修訂之規定對本公司影響有(1)估計之拆除或復原義務列為固定資產成本(2)固定資產之任一組成部分，相對於總成本而言係屬重大時，則該部分係個別提列折舊(3)固定資產之殘值應以資產達耐用年限時可回收價值予以估計。本公司應於每年定期於會計年度終了時，評估固定資產剩餘年限、折舊方法及殘值。

本公司依泰國一般公認會計準則，將企業因安裝該項目而發生之拆卸、移除或復原之義務，列入不動產、廠房及設備項目之成本。會計原則變動對西元二〇一一年度本期淨利及每股盈餘無重大影響，請詳附註五。

#### 4. 員工福利

本公司於西元二〇一一年一月一日適用 TAS 19 員工福利認列，依預計單位福利法精算之其他長期員工福利，並按確定福利計畫提撥之退職後福利給付義務。

於西元二〇一一年一月一日本公司按 TAS 19 將該員工福利給付義務全數作為西元二〇一一年期初保留盈餘之調整數，相關影響請詳附註五。

#### 五、首次適用泰國一般公認會計準則

本公司自西元二〇一一年一月一日起因採用新增及修訂之會計準則，相關調整數影響如下：

##### 不動產、廠房及設備

本公司於西元〇一一年一月一日適用 TAS 16(西元二〇〇九年修訂)不動產、廠房、設備及其折舊。

依 TAS 16 修訂之規定對本公司影響有(1)估計之拆除或復原義務列為固定資產成本(2)固定資產之任一組成部分，相對於總成本而言係屬重大時，則該部分係個別提列折舊(3)固定資產之殘值應以資產達耐用年限時可回收價值予以估計。本公司應於每年定期於會計年度終了時，評估固定資產剩餘年限、折舊方法及殘值。

本公司依泰國一般公認會計準則，將企業因安裝該項目而發生之拆卸、移除或復原之義務，列入不動產、廠房及設備項目之成本。

本期淨利及每股盈餘之影響：

	(單位：泰銖元)
	<u>合併及本公司</u>
	<u>2011年度</u>
折舊費用減少	2,892,898
每股盈餘增加(泰銖)	0.004

##### 員工福利

本公司於西元二〇一一年一月一日適用 TAS 19 員工福利認列，依預計單位福利法精算之其他長期員工福利，並按確定福利計畫提撥之退職後福利給付義務。

於西元二〇一一年一月一日本公司按 TAS 19 認列之其他員工福利給付義務計泰銖 7.07 百萬元，本公司按 TAS 19 將該員工福利給付義務全數作為西元二〇一一年期初保留盈餘之調整數，相關影響如下所示：

	(單位：泰銖元)	
	<u>合併</u>	<u>本公司</u>
西元二〇一一年十二月三十一日財務狀況表餘額		
西元二〇一〇年十二月三十一日保留盈餘	366,490,072	366,712,244
員工福利給付義務增加	( 7,067,692 )	( 7,067,692 )
西元二〇一一年一月一日保留盈餘餘額	<u>359,422,380</u>	<u>359,644,552</u>



	合併	本公司
<b>西元二〇一一年度綜合損益表餘額</b>		
員工福利費用增加數如下：		
銷貨成本	1,827,761	1,827,761
管理費用	425,117	425,117
<b>淨利減少數</b>	<b>2,252,878</b>	<b>2,252,878</b>
<b>基本每股盈餘減少數</b>	<b>(0.004)</b>	<b>(0.004)</b>

本公司於附註十七業已揭露 TAS 19 員工福利之額外資訊。

## 六、重要會計政策

本公司編製西元二〇一一年度財務報表所依據之會計準則與所採用之會計準則除上述附註四之說明外，餘均與前期一致採用。

### (一)收入認列

銷貨收入：商品之重大風險及報酬移轉至買方時認列銷貨收入，認列金額為發票金額扣除稅額及相關折扣、折讓後之淨額。

利息收入：利息收入之認列係依應計基礎並以有效利率認列。

### (二)現金及約當現金

現金及約當現金包含庫存現金、銀行存款及隨時可轉換成現金或具高度流動性，且於投資日起三個月內到期且未受限制之投資。

### (三)應收帳款

應收帳款係以原始成本入帳，續後以淨變現價值評價。當帳款收現有疑慮時即估列呆帳損失認列為備抵呆帳。備抵呆帳通常係依過去之收款經驗及帳齡評估。

### (四)存 貨

製成品及在製品評價係按加權平均成本與淨變現價值孰低評價。成本包含所有生產成本及分攤之製造費用。

原料、備用零件及物料係按加權平均成本與淨變現價值孰低評價，實際使用時則認列為生產成本。

備抵存貨跌價及呆滯損失係包含過時、呆滯、價格下跌導致存貨成本高於淨變現價值而提列。

### (五)投資子公司

本公司投資子公司於本公司單獨財務報表以成本法評價，並減除備抵減損之淨額表達。此股權投資價值減損係以投資減損損失表達於損益表中。本公司投資子公司於合併財務報表以權益法評價並表達於資產負債表。

## (六)不動產、廠房及設備/折舊

### 自有資產

不動產、廠房及設備以成本未入帳基礎，並以成本扣除累計折舊及累計減損衡量。成本包括所有可歸屬至購置該項資產之相關支出。自建資產成本包括所有建造過程所發生之直接原料成本、直接人工成本，及所有使該資產達到可使用狀態與地點一切必要且合理之支出；亦包括所有拆解、移除及復原該資產所在地點之成本及建置該項資產所發生之借款成本。成本亦包括為防止購置該項資產產生匯率變動風險所進行之現金流量避險無效部分所發生之所有損益。

若不動產、廠房及設備之項目組成有不同之耐用年限，則將該項主要組成項目是分開個體分別做會計處理。購置使相關設備達可使用狀態之軟體將資本化視為設備成本之一部分。

處分資產損益認列係以比較處分資產之帳面金額及處分資產可得價款或處分資產之公允價值差額決定。處分資產損益應列於於損益表中其他收益與費損項下並以淨額表達。

### 租賃資產

一項租賃若移轉與租賃標的物所有權相關之幾乎所有風險與報酬，則應分類為融資租賃。在租賃期間開始日，承租人應以租賃開始日所決定之租賃資產公允價值或最低租賃給付現值兩者孰低者並扣除累計折舊及累計減損後，於其財務狀況表內將融資租賃認列為資產。如確定租賃隱含利率在實務上可行，則以該利率作為計算最低租賃給付現值之折現率，否則應採用承租人增額借款利率。承租人之所有租賃原始直接成本應作為已認列資產金額之增加數。最低租賃給付應分配予財務費用及降低尚未支付之負債。以使按負債餘額計算之期間利率固定。財務費用應於發生時認列為當期費用。

### 後續成本

企業對不動產、廠房及設備項目之重置成本若金額能可靠衡量並具未來經濟效益，且該項目所產生之經濟效益未來很有可能流入企業，則將該金額認列於不動產、廠房及設備項目之帳面金額中，該等被重置部分之帳面金額，應依本準則之除列規定予以除列

日常發生之維修成本於發生時即認列為損益。

### 折舊

折舊係以資產成本扣除殘值後作可折舊金額為基礎計算。不動產、廠房及設備之折舊費用係以成本減累計折舊及累計減損認列並認列為損益。相關估計耐用年限如下。

土地係以成本認列。廠房及設備係以成本減累積折舊及累計減損認列。廠房及設備折舊係依成本以估計耐用年限以直線法計提，相關估計耐用年限如下：

	<u>耐 用 年 限</u>
房屋及建築改良	10~40 年
機器設備	5~20 年
辦公設備	5~10 年
運輸設備	5~10 年

## (七)職工福利

### 職工福利

本公司職工福利採用確定福利計畫，依預計單位福利法精算員工本期及前期應得之員工福利，再按確定福利計畫提撥退職後福利給付義務並折現決定現值。

所有退職福利精算損益皆於其他綜合淨利中認列為確定福利計畫之相關費用。

### 短期員工福利

短期員工福利義務係以未折現之基礎衡量，且在相關服務提供時認列為費用。

有關短期現金紅利或分紅計畫下預期支付之金額，若係因員工過去提供服務而使本集團負有現時之法定或推定支付義務，且該義務能可靠估計時，將該金額認列為負債。

## (八)庫藏股

買回庫藏股時所支付之成本借記庫藏股票，列為股東權益之減項。買回庫藏股成本同額自保留盈餘中提列為庫藏股盈餘公積。處分買回之庫藏股時，處分價格將以加權平均法計算並貸記沖銷庫藏股成本，同時再自庫藏股盈餘公積迴轉同額之保留盈餘。處分價格高於帳面成本時，應調整認列「資本公積—庫藏股票交易」；若處分價格低於帳面成本時，應沖抵同種類庫藏股票交易所產生之資本公積，如有不足再借記保留盈餘。

## (九)關係人交易

關係人係包括直接或間接對本公司具有控制力，本公司直接或間接對其具控制力及本公司在聯合控制下對其具控制力之企業及個人。

關係人也包含直接或間接因持有本公司表決權而具有重大影響力之個人、本公司之主要管理階層及對本公司營運具重大影響力之董事及經理人。

## (十)外幣交易

外幣交易事項係依據交易發生日之即期匯率入帳，期末外幣資產及負債餘額則依據資產負債表日之匯率換算泰銖入帳。兌換利益及損失則列為當年度損益。

## (十一)資產價值減損

本公司每年於資產負債表日檢查資產是否有任何減損跡象，若有任何跡象顯示減損已發生，則應估計該資產之可回收金額。若無形資產無確定耐用年限或尚未達可供使用狀態，則該無形資產之可回收金額於每年資產負債表日重新估計。

資產或現金產生單位之帳面價帳值超過可回收金額之差額及認列為減損損失。

### 可回收金額之計算

非金融資產之可回收金額為使用價值或公平價值扣除出售相關費用。在衡量使用價值金額時，將未來現金流量使用考慮過市場貨幣時間價值及市場風險之稅前折現率進行折現後所得之金額，該金額即為使用價值之金額。對於未獨立於資產產生大額現金流量之個別資產，可回收金額以該所屬資產之價值衡量。

### 減損損失之迴轉

非金融資產所認列之減損損失於每年資產負債表日衡量是否有任何跡象顯示減損降低或已不存在。若可回收金額之估計改變，減損損失可迴轉。當資產之可回收金額未超過扣除攤銷及折舊後未認列減損損失前之可回收金額，減損損失方可迴轉。

### (十二)負債準備

當本公司因過去事項而產生現存的義務關係，且預期未來須以經濟利益償還且債權金額可以可靠衡量時，應認列為負債準備。

### (十三)所得稅

根據所得稅法，稅額係依據應課稅所得額所計算。

### (十四)遠期外匯合約

遠期外匯合約所產生之應收應付款應依據資產負債表日之匯率轉換為泰銖，轉換所產生之損益應列入當期損益計算。遠期外匯合約所產生之溢折價應於合約期間內以直線法攤銷。

### (十五)會計估計

管理當局於編製財務報告時，為符合一般公認會計原則要求，有時須對某些足以影響相關財務報表與附註表達之會計交易作若干估計及假設，惟該等估計及假設與實際結果可能存有差異。

## 七、關係人交易

本公司於西元二〇一一年度及二〇一〇年度與關係人間有已就商業條件締結協議之重大交易事項。關係人交易彙總如下：

### (一)與母公司間之交易如下：

(單位：泰銖百萬元)

與母公司交易	合併及本公司		移轉訂價政策
	2011	2010	
產品銷售收入	11.8	14.1	請詳下列說明1
原料銷貨收入	0.9	-	成本加成
其他收入	0.1	0.8	成本加成
原料進貨	9.3	13.6	成本加成
購置機器設備	12.9	6.9	成本加成
維修費用	2.7	3.7	成本加成
其他費用	2.1	2.1	成本加成
技術服務費	3.2	1.9	西元二〇一〇年及二〇一一年分別為美金50,000元及100,000元
商標權使用費	5.8	5.0	銷售產品售價之0.5%
技術人員費	0.1	-	依照雙方商定的標準價格
花紋專利	1.4	-	原始費用 USD15,000，以後每年 USD30,000

(二)與其他關係人間之交易如下：

(單位：泰銖百萬元)

與關係人交易	合併及本公司		移轉訂價政策
	2011	2010	
產品銷售收入	309.1	403.1	請詳下列說明2
原料銷貨收入	0.7	-	成本加成
其他收入	0.4	0.3	成本加成
原料進貨	8.2	6.6	成本加成
購置機器設備	3.9	1.7	成本加成
維修費用	0.9	-	成本加成
購買商品	33.7	-	成本加成
其他費用	0.1	2.3	成本加成
技術服務費	3.1	3.1	銷售產品售價之0.4%
技術人員費	-	0.7	每年2百萬日圓
商標權使用費	5.7	5.5	銷售產品售價之1.5%~3%

本公司與母公司及其他關係人間銷貨交易包括：

- 1.本公司西元二〇一一年度售予母公司之產品銷售收入為泰銖16.27百萬元，包含其雙方協議銷售價格，本公司銷售予母公司之整體結果為產生銷售利潤。
- 2.

(單位：泰銖百萬元)

銷售對象	合併及本公司		合計	
	2011			
	SRI GROUP (註2.3)	Hwa Fong Rubber Group		
成本加成法	209.41	40.59	250.00	請詳下列2.1說明
協議銷售價法	59.74	-	59.74	請詳下列2.2說明
	<b>259.15</b>	<b>40.59</b>	<b>309.74</b>	

2.1本公司西元二〇一一年度售予二家海外關係人之產品銷售收入為泰銖250.00百萬元，係依據雙方協議銷售價格，並產生銷售利潤，其佔關係人銷貨收入比例分別約為77.54%(與母公司及所有其他關係人銷貨收入合計相較)，本公司並無銷售類似產品予非關係人。

2.2本公司西元二〇一一年度售予一家海外關係人之產品銷售收入分別為泰銖59.73百萬元，係依據雙方協議銷售價格，其佔關係人銷貨收入比例分別為18.53%(與母公司及所有其他關係人銷貨收入合計數相較)，並產生銷售毛損。本公司並無銷售類似產品予非關係人。

2.3本公司西元二〇一一年度售予Sumitomo Rubber group，其毛利佔整體營收之比例分別約為12.64%。

2.4本公司本年度總銷售予母公司及所有其他關係人之交易係為銷售毛利。

本公司對母公司及關係人銷售產品之授信條件為交易後30天至90天。

於西元二〇一一年十二月三十一日，本公司並未簽定長期銷售合約藉以預先訂定銷售價格。

(三)於西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日本公司與關係人間之權債務情形如下：

		合併		(單位：泰銖元) 本公司	
應收關係人帳款	與本公司之關係	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
華豐橡膠工業股份有限公司	母公司	4,011,660	1,437,808	4,011,660	1,437,808
華豐橡膠(美國)有限公司(註2)	聯屬公司	-	1,538,144	-	1,548,144
華豐橡膠(香港)有限公司(註2)	聯屬公司	12,434,640	2,296,640	12,434,640	2,296,640
Sumitomo Rubber Industries Limited (註1)	母公司大股東	18,140,362	20,004,391	18,140,362	20,004,391
合計		<b>34,586,662</b>	<b>25,286,983</b>	<b>34,586,662</b>	<b>25,286,983</b>
其他應收關係人款	與本公司之關係				
華豐橡膠工業股份有限公司	母公司	-	47,837	-	47,837
應付關係人帳款	與本公司之關係				
華豐橡膠工業股份有限公司	母公司	2,343,932	1,139,582	2,343,932	1,139,582
華豐橡膠(中國)有限公司	聯屬公司	382,858	249,339	382,858	249,339
Sumitomo Rubber Industries Limited	母公司大股東	1,338,835	435,326	1,338,835	435,326
合計		<b>4,065,625</b>	<b>1,824,247</b>	<b>4,065,625</b>	<b>1,824,247</b>
其他應付關係人款	與本公司之關係				
華豐橡膠工業股份有限公司	母公司	9,466,760	4,835,442	9,466,760	4,835,442
華豐橡膠(中國)有限公司	聯屬公司	73,754	1,133,930	73,754	1,133,930
Sumitomo Rubber Industries Limited	母公司大股東	4,008,896	3,829,407	4,008,896	3,829,407
合計		<b>13,549,410</b>	<b>9,798,779</b>	<b>13,549,410</b>	<b>9,798,779</b>

註1：代表 SRI GROUP

註2：代表 HWA FONG RUBBER GROUP

(四)董事及經理人之報酬

本公司西元二〇一一年十二月三十一日支付予董事及經理人之薪資、紅利及會議津貼金額合計為泰銖9.50百萬元(西元二〇一〇年十二月三十一日為泰銖7.67百萬元)。

## 八、現金及約當現金

(單位：泰銖元)

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
現金	330,760	374,092	325,360	367,492
活期儲蓄存款	162,880,524	201,433,275	147,470,714	186,655,907
活期存款	1,134,439	663,859	1,134,439	663,859
約當現金	75,000,000	70,000,000	40,000,000	35,000,000
合計	<b>239,345,723</b>	<b>272,471,226</b>	<b>188,930,513</b>	<b>222,687,258</b>

於西元二〇一一年十二月三十一日，約當現金主要內容為短期匯票，其利率為3.00%，分別將於西元二〇一二年一月四日及二〇一二年一月二十六日到期。

## 九、應收帳款及其他應收款淨額

本公司西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日依據到期日列示之應收帳款帳齡餘額如下：

(單位：泰銖元)

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
<b>非關係人：</b>				
尚未到期	188,689,446	149,435,891	188,689,446	149,435,891
已到期				
3個月內	55,538,938	42,714,871	55,538,938	42,714,871
3~6個月	58,759	2,118,644	58,759	2,118,644
6~12個月	76,155	676,016	76,155	676,016
12個月以上	276,544	276,544	276,544	276,544
合 計	244,639,842	195,221,966	244,639,842	195,221,966
減：備抵壞帳	(300,000)	(300,000)	(300,000)	(300,000)
應收帳款淨額	<b>244,339,842</b>	<b>194,921,966</b>	<b>244,339,842</b>	<b>194,921,966</b>
<b>關係人：</b>				
尚未到期	32,816,723	23,888,064	32,816,723	23,888,064
已到期				
3個月內	1,769,939	1,398,919	1,769,939	1,398,919
3~6個月	-	-	-	-
6~12個月	-	-	-	-
12個月以上	-	-	-	-
應收關係人帳款合計	<b>34,586,662</b>	<b>25,286,983</b>	<b>34,586,662</b>	<b>25,286,983</b>
<b>其他應收款(附註七)：</b>		<b>47,837</b>		<b>47,837</b>
應收帳款及其他應收款合計	<b>278,926,504</b>	<b>220,256,786</b>	<b>278,926,504</b>	<b>220,256,786</b>



## 十、存貨—淨額

本公司於西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日之存貨淨額明細如下：

(單位：泰銖元)

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
製成品	207,354,447	158,928,168	207,354,947	158,928,168
在製品	46,999,363	43,571,797	46,999,363	43,571,797
原料	204,231,617	266,392,299	204,231,617	206,392,299
備品零件及物料	37,513,463	35,964,417	37,513,463	35,964,417
商品存貨	18,839,332	665,094	18,839,332	665,094
在途原料	44,383,851	31,842,016	44,383,851	31,842,016
小計	559,322,573	477,363,791	559,322,573	477,363,791
減：備抵存貨跌價損失	(36,500,000)	(30,000,000)	(36,500,000)	(30,000,000)
存貨淨額	<b>522,822,573</b>	<b>447,363,791</b>	<b>522,822,573</b>	<b>447,363,791</b>

備抵存貨跌價變動情形如下：

(單位：泰銖元)

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
期初餘額	30,000,000	38,000,000	30,000,000	38,000,000
增加	6,500,000	746,022	6,500,000	746,022
減少	-	(8,746,022)	-	(8,746,022)
期末餘額	<b>36,500,000</b>	<b>30,000,000</b>	<b>36,500,000</b>	<b>30,000,000</b>

## 十一、其他流動資產

本公司於西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日之其他流動資產明細如下：

(單位：泰銖元)

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
應收退稅款	1,823,955	1,848,539	1,821,847	1,846,431
其他	3,648,228	6,251,203	3,610,271	6,218,951
可退還原材料進口稅	13,537,490	34,253,520	13,537,490	34,253,520
減：備抵可退還原材料進口稅	(1,267,304)	(11,004,787)	(1,267,304)	(11,004,787)
合計	<b>17,742,369</b>	<b>31,348,475</b>	<b>17,702,304</b>	<b>31,314,115</b>

備抵可退還原材料進口稅變動情形如下：

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
	期初餘額	11,004,787	18,175,907	11,004,787
增加	-	2,411,995	-	2,411,995
減少	(9,737,483)	(9,583,115)	(9,737,483)	(9,583,115)
期末餘額	<b>1,267,304</b>	<b>11,004,787</b>	<b>1,267,304</b>	<b>11,004,787</b>

## 十二、投資子公司

子公司名稱	本公司			
	持股比例		成本	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
H F T Holding Co.Ltd	99.99	99.99	50,000,000	50,000,000
Investments in subsidiang-Net			<b>50,000,000</b>	<b>50,000,000</b>

於西元二〇一〇年四月二十二日，本公司董事會決議投資 HFT Holding Co., Ltd. (普通股500,000，每股面額100泰銖，共計50,000,000泰銖)，子公司已於二〇一〇年五月四日向商業司進行股權變更登記，經由本次股權投資，本公司持有該子公司99.99%股權。

## 十三、固定資產－淨額

成本	土地及房屋及						未完工程	合計
	土地改良物	建築改良物	機器設備	辦公設備	運輸設備	未完工程		
2011.01.01 餘額	112,151,657	327,209,125	1,583,138,728	14,257,131	54,173,309	5,619,774	2,096,549,724	
新增	-	742,300	5,268,107	1,001,355	293,621	28,725,741	36,031,124	
處分/報廢	-	-	(5,081,168)	(224,948)	(1,103,790)	(2,605,349)	(9,015,255)	
重分類	-	138,000	21,585,248	219,100	-	(21,942,348)	-	
2011.12.31 餘額	<b>112,151,657</b>	<b>328,089,425</b>	<b>1,604,910,915</b>	<b>15,252,638</b>	<b>53,363,140</b>	<b>9,797,818</b>	<b>2,123,565,593</b>	
<b>累計折舊</b>								
2011.01.01 餘額	-	115,989,620	1,164,250,981	11,413,446	38,153,499	-	1,329,807,546	
折舊	-	10,282,485	88,830,374	909,912	3,997,370	-	104,020,141	
處分/報廢	-	-	(4,821,418)	(224,888)	(1,103,789)	-	(6,150,095)	
2011.12.31 餘額	-	<b>126,272,105</b>	<b>1,248,259,937</b>	<b>12,098,470</b>	<b>41,047,080</b>	-	<b>1,427,677,592</b>	
<b>未折減餘額</b>								
2010.12.31	<b>112,151,657</b>	<b>211,219,505</b>	<b>418,887,747</b>	<b>2,843,685</b>	<b>16,019,810</b>	<b>5,619,774</b>	<b>766,742,178</b>	
2011.12.31	<b>112,151,657</b>	<b>201,817,320</b>	<b>356,650,978</b>	<b>3,154,168</b>	<b>12,316,060</b>	<b>9,797,818</b>	<b>695,888,001</b>	

(單位:泰銖元)

成本	土地及	房屋及	機器設備	辦公設備	運輸設備	未完工程	合計
	土地改良物	建築改良物					
2010.01.01 餘額	112,151,657	325,378,525	1,556,044,845	13,184,323	47,564,358	4,015,084	2,058,338,792
新增	-	1,830,600	8,263,676	1,223,058	7,075,915	26,484,756	44,878,005
處分/報廢	-	-	(5,227,227)	(205,785)	(466,964)	(767,097)	(6,667,073)
重分類	-	-	24,057,434	55,535	-	(24,112,969)	-
2010.12.31 餘額	<b>112,151,657</b>	<b>327,209,125</b>	<b>1,583,138,728</b>	<b>14,257,131</b>	<b>54,173,309</b>	<b>5,619,774</b>	<b>2,096,549,724</b>
<b>累計折舊</b>							
2010.01.01 餘額	-	104,642,179	1,071,955,219	10,725,965	34,690,258	-	1,222,013,621
折舊	-	11,347,441	97,422,325	892,499	3,930,204	-	113,592,469
處分/報廢	-	-	(5,126,563)	(205,018)	(466,963)	-	(5,798,544)
2010.12.31 餘額	-	<b>115,989,620</b>	<b>1,164,250,981</b>	<b>11,413,446</b>	<b>38,153,499</b>	-	<b>1,329,807,546</b>
<b>未折減餘額</b>							
2009.12.31	<b>112,151,657</b>	<b>220,736,346</b>	<b>484,089,626</b>	<b>2,458,358</b>	<b>12,874,100</b>	<b>4,015,084</b>	<b>836,325,171</b>
2010.12.31	<b>112,151,657</b>	<b>211,219,505</b>	<b>418,887,747</b>	<b>2,843,685</b>	<b>16,019,810</b>	<b>5,619,774</b>	<b>766,742,178</b>
2011 年度(泰銖 100.5 百萬元, 包含製造成本及銷管費用)							<b>104,020,141</b>
2010 年度(泰銖 110.3 百萬元, 包含製造成本及銷管費用)							<b>113,592,469</b>

於西元二〇一一年十二月三十一日本公司及子公司已提折舊但仍在使用之廠房及設備原始成本為泰銖710.48百萬元(西元二〇一〇年十二月三十一日為泰銖631.88百萬元)。於西元二〇一一年十二月三十一日,本公司及子公司提供作為一家金融機構授信擔保之質抵押土地及建物之未折減餘額為泰銖99.04百萬元。(西元二〇一〇年十二月三十一日,為泰銖103.72百萬元)。

#### 十四、短期借款

本公司於西元二〇一〇年十二月三十一日,向金融機構之短期借款餘額為泰銖19.69百萬元(美金0.65百萬元),其年利率為1.31%,到期日為西元二〇一一年一月五日。

#### 十五、應付帳款及其他應付款淨額

(單位:泰銖元)

	附註	合併		本公司	
		2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
應付帳款		212,847,252	156,445,424	212,847,252	156,445,424
應付帳款—關係人	七	4,065,625	1,824,247	4,065,625	1,824,247
其他應付關係人款	七	13,549,410	9,798,779	13,549,410	9,798,779
合計		<b>230,462,287</b>	<b>168,068,450</b>	<b>230,462,287</b>	<b>168,068,450</b>

## 十六、長期借款

本公司於西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日，向金融機構之長期借款明細如下：

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
長期借款	70,000,000	170,000,000	70,000,000	170,000,000
減：一年內到期之長期借款	(70,000,000)	(100,000,000)	(70,000,000)	(100,000,000)
長期借款淨額	-	<b>70,000,000</b>	-	<b>70,000,000</b>

本公司及子公司泰銖400百萬借款之年利率為每年 BKIBOR+0.8%。自首次動撥3.5年後開始每半年還款一次，到期日為西元二〇一二年。

本公司及子公司於西元二〇一一年十二月三十一日，提供作為長期借款擔保品之土地及建物未折減餘額為泰銖99.40百萬元(西元二〇一〇年十二月三十一日為泰銖103.72百萬元)。(請詳附註十三)此擔保品設定質押獲得銀行之借款額度約計泰銖400百萬元。

## 十七、其他流動負債

本公司於西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日，其他流動負債明細如下：

	合併		本公司	
	2011.12.31	2010.12.31	2011.12.31	2010.12.31
應付費用	58,399,223	53,866,351	58,379,223	53,826,351
應付所得稅	27,865,513	17,443,874	27,814,907	17,443,874
存入保證金	9,019,523	4,192,538	9,019,523	4,192,538
其他流動負債	2,336,107	2,275,215	2,335,607	2,274,715
合計	<b>97,620,366</b>	<b>77,777,978</b>	<b>97,549,260</b>	<b>77,737,478</b>

## 十八、退職後福利義務

自西元二〇一一年一月一日起採用 TAS19之員工福利，其影響數已於附註三揭露。

本公司依佛曆2541年頒布之泰國勞動保護法規定，依獨立精算師就預計單位福利法按可領養老金酬勞及服務年資認列退職後福利。

1.給付義務現值變動情形如下：

	合併	本公司
期初餘額	7,067,692	7,067,692
服務成本及利息	2,252,878	2,252,878
退休基金資產之預期報酬	-	-
期末餘額	<b>9,320,570</b>	<b>9,320,570</b>

2.退休金費用構成項目如下：

2011年度	合併	本公司
服務成本	1,974,422	1,974,422
利息成本	278,456	278,456
退休金費用	<b>2,252,878</b>	<b>2,252,878</b>

3.精算假設

	合併	本公司
折現率	3.94%	3.94%
未來薪資水準增加率	5%	5%
員工退休年齡	60	60
退休金資產預期長期投資報酬率	-	16-45%

十九、法定盈餘公積

依佛曆2535年公開發行公司法案(Public Limited Companies Act)第116段規定，本公司每年須自保留盈餘中提列5%為法定盈餘公積，直到其金額達到登記資本額之10%為止。另，法定公積不能用以分配股利。

二十、庫藏股及庫藏股盈餘公積

庫藏股

於西元二〇一〇年四月二十二日經第2/2010次董事會決議買回庫藏股59,259,087股或本公司流通在外9%股份(截至西元二〇一〇年三月三十一日本公司流通在外股份為658,434,300股)，買回庫藏股總成本不得超過泰銖150百萬元。此次決議從泰國證交所買回股份，其目的係依本公司財務管理政策而調整。買回期間自西元二〇一〇年五月十一日至西元二〇一〇年十一月十日，並自完成再買回交易後六個月起算三年內(自西元二〇一〇年一月三日至西元二〇一三年十一月十日)為再發行期間。

本公司西元二〇一一年十二月三十一日庫藏股變動明細表如下：

(單位：泰銖千元)

	合併		本公司	
	股數(千股)	金額	股數(千股)	金額
西元二〇一一年一月一日餘額	40,930	100,090	40,930	100,090
本期購入	-	-	-	-
西元二〇一一年十二月三十一日餘額	<b>40,930</b>	<b>100,090</b>	<b>40,930</b>	<b>100,090</b>

於西元二〇一一年十二月三十一日庫藏股市價約計泰銖78.18百萬。若本公司再出售庫藏股票時，產生之出售庫藏股損失將認列至本公司財務報表股東權益項下之保留盈餘調整數。

### 庫藏股盈餘公積

本公司於西元二〇一一年十二月三十一日之庫藏股盈餘公積增減變動明細如下：

(單位：泰銖元)

	合併	本公司
西元二〇一一年一月一日餘額	100,090,114	100,090,114
本期增加	-	-
本期減少	-	-
西元二〇一一年十二月三十一日餘額	<b>100,090,114</b>	<b>100,090,114</b>

### 二十一、其他收入

(單位：泰銖元)

	合併		本公司	
	2011	2010	2011	2010
備抵存貨跌價回升利益	-	8,000,000	-	8,000,000
應收未領進口稅回升利益	-	7,171,120	-	7,171,120
處分固定資產(損失)收入	781,968	626,231	781,968	626,231
利息收入	2,472,501	1,734,874	1,592,173	1,497,599
兌換利益	13,571,929	-	13,571,929	-
什項收入	4,898,158	5,797,935	4,898,158	5,877,935
合計	<b>21,724,556</b>	<b>23,330,160</b>	<b>20,844,228</b>	<b>23,172,885</b>

### 二十二、所得稅

本公司所得稅係以帳載依所得稅法規定調節課稅所得後，減除虧損扣抵後計算。

### 二十三、依性質別營業費用

重大依性質別分類之營業費用如下表：

(單位：泰銖元)

	合併		本公司	
	2011	2010	2011	2010
薪資及其他員工福利金	262,859,973	257,720,126	262,859,973	257,720,126
折舊及各項攤提	104,020,141	113,592,469	104,020,141	113,592,469
存貨及在製品耗用	(45,354,345)	(57,064,203)	(45,354,345)	(57,064,203)
原料及物料耗用	1,469,074,106	1,306,994,915	1,469,074,106	1,306,994,915
銷售費用	116,536,864	127,404,169	116,536,864	127,404,169

### 二十四、基本每股盈餘

本公司普通股基本每股盈餘係以本期淨(損)益除以已發行之普通股加權平均流通在外股數計算之。

本公司西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日之普通股基本每股盈餘及稀釋每股盈餘之計算如下：

(單位：千股/泰銖元)

	合併					
	淨利		普通股加權平均 流通在外股數		每股盈餘	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
<b>基本每股盈餘</b>						
本期淨利	125,847	119,173	658,434	658,434		
減：庫藏股	-	-	(40,930)	(18,442)		
<b>淨利</b>	<b>125,847</b>	<b>119,173</b>	<b>617,504</b>	<b>639,992</b>	<b>0.20</b>	<b>0.19</b>

(單位：千股/泰銖元)

	本公司					
	淨利		普通股加權平均 流通在外股數		每股盈餘	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
<b>基本每股盈餘</b>						
本期淨利	125,240	119,396	658,434	658,434		
減：庫藏股	-	-	(40,930)	(18,442)		
<b>淨利</b>	<b>125,240</b>	<b>119,396</b>	<b>617,504</b>	<b>639,992</b>	<b>0.20</b>	<b>0.19</b>

## 二十五、部門別資訊

本公司主要係單一產業，包含製造及銷售自行車用、機車用及小型運輸車輛用內胎及外胎。因此，本公司財務報表上所揭露之所有營業收入、營業損益及資產皆來自於單一營運部門及單一營運區域。本公司於西元二〇一一年及二〇一〇年十二月三十一日地區別銷貨收入明細如下：

(單位：泰銖元)

	合併及本公司	
	2011	2010
銷貨收入－內銷	948,671,414	844,151,715
銷貨收入－外銷		
亞洲	500,747,731	523,733,843
歐洲	593,389,337	494,998,521
美洲	123,764,687	94,637,038
其他	51,702,893	61,811,052
<b>合計</b>	<b>2,218,276,062</b>	<b>2,019,332,169</b>



## 二十六、發放股利

本公司於西元二〇一一年四月二十八日經年度股東會決議以盈餘發放普通股617,504,500股，每股泰銖0.12元，總發放金額為泰銖74,100,540元之股利(買回不具分派股利權益之庫藏股40,929,800股)。本公司將於西元二〇一一年五月二十日完成股利之發放作業。

本公司於西元二〇一〇年四月二十二日經年度股東會決議以盈餘發放普通股658,434,300股，每股泰銖0.08元，總發放金額為泰銖52,674,744元之股利，本公司業已於西元二〇一〇年五月二十日完成股利之發放作業。

## 二十七、儲備基金

根據佛曆2530年儲備基金法案之規定，並經財政部核准，本公司及子公司員工共同設立儲備基金，由本公司及子公司員工各相對提撥薪資的2%~4%作為儲備基金，退儲備基金係由 BT Asset Management Company Limited 管理。當員工離職時，根據基金辦法從基金帳戶支付儲備金，本公司於西元二〇一一年度提撥之儲備基金為泰銖0.53百萬元(西元二〇一〇年度為泰銖0.54百萬元)。

## 二十八、承諾及或有事項

### (一)承諾

- 1.於西元二〇一一年十二月三十一日，本公司為購進原料之承諾購買金額計泰銖26.77百萬元及美金3.02百萬元(西元二〇一〇年十二月三十一日為泰銖30.93百萬元及美金3.30百萬元)。
- 2.於西元二〇一一年十二月三十一日，本公司已簽訂之服務契約之承諾金額計泰銖1.05百萬元。(西元二〇一〇年十二月三十一日為泰銖1.28百萬元)。

### (二)技術服務及商標權使用協議

- 1.本公司與母公司簽訂技術服務契約，約定在契約期間本公司應每年支付美金 100,000 元之技術報酬金。本契約有效期間三年(至西元二〇一三年十二月三十一日止)，並可自動生效展延一年。
- 2.本公司與母公司簽訂產品商標權使用契約，約定本公司應支付授權產品銷售售價之 0.5%做為授權費用。本契約有效期間三年(至西元二〇一〇年十二月三十一日止)，並可自動生效展延一年。
- 3.依本公司之母公司與Sumitomo Rubber Industries Limited.(SRI)所簽訂協議，約定本公司生產銷售部份產品時需支付以下之費用及技術人員服務費用等：
  - 3.1技術協助費(銷售產品售價之0.4%)，此協議期限為1年(至西元二〇一一年六月三十日止)，到期可依雙方協議展延。
  - 3.2商標權使用費(銷售產品售價之1.5%~3%)，本協議期限為3年(至西元二〇一二年六月三十日止)，每次到期可自動展延3年。本公司於無特殊狀況下，依合約展延一年。
- 4.本公司與母公司簽訂花紋專利契約，約定本公司於西元二〇一一年支付簽約金 USD15,000，並在契約期間每年應支付USD30,000，本契約有效期間五年(至西元二〇一五年十二月三十一日止)，共計USD165,000。

### (三)保證事項

於西元二〇一一年十二月三十一日，本公司因業務需要而由銀行開立保證信函金額為泰銖27.69百萬元(西元二〇一〇年十二月三十一日為泰銖28.11百萬元)。主要分為履約擔保泰銖10.00百萬元及用電保證金泰銖17.69百萬元。

## 二十九、金融商品之揭露及表達

(一)本公司及子公司金融商品之辨認係依據泰國會計準則第107號「金融商品：表達與揭露」(原編列第48號)主要區分別現金及約當現金、應收帳款、應付帳款、應付關係人款及長短期借款等，本公司如何管理與該些金融商品相關聯之風險將如下所述：

### 1.信用風險

本公司暴露在與應收帳款之信用風險之下。本公司業已採取適當的風險控制政策及程序，預期不會發生重大之財務損失。此外，本公司因擁有廣大客戶基礎，故並無信用集中之重大風險。本公司暴露之最大信用風險為財務報表揭露之應收帳款金額。

### 2.利率風險

本公司及子公司大多數之利率與市場利率相近，故預期並無重大利率風險。

### 3.外幣風險

本公司及子公司暴露於外幣之風險主要為以外幣計價之交易。本公司運用遠期外匯合約來降低此類風險，且本公司及子公司從事之遠期外匯合約通常不長於一年。

於西元二〇一一年十二月三十一日止，本公司及子公司以外幣計價之金融資產及負債如下：

外幣	合併及本公司	
	金融資產 (百萬元)	金融負債 (百萬元)
美金	5.24	3.63
歐元	1.67	0.02

本公司於西元二〇一一年十二月三十一日遠期外匯交易明細如下：

外幣	交易金額	合約交易匯率
	(百萬元)	(每歐元兌泰銖)
歐元	1.0	31.58

### (二)公平價值

本公司及子公司主要之金融資產及負債係短期及依浮動利率計息，故其公平價值預期不會與資產負債表上之帳面價值存在有重大差異。公平價值是指在市場交易中交易雙方已充分了解並有成交意願可隨時交換之資產或清償之債務金額，金融商品之公平價值是由市場價格或依其性質選擇適當之評價方法決定。

### 三十、資本管理

本公司及子公司資本管理之目標係確保適當之財務架構以利確保公司繼續經營。本公司於西元二〇一一年十二月三十一日合併及本公司之資產負債表，負債占權益比率分別為0.30:1及0.30:1。

### 三十一、重分類

西元二〇一〇年度財務報表中若干金額為配合本年度財務報表之表達方式已作適當重分類，該重分類對財務報表之表達無重大影響。

### 三十二、期後事項

本公司於西元二〇一二年二月二十三日經董事會提議擬配發現金股利，每股泰銖0.06元，並提請於西元二〇一二年四月二十六日股東常會承認。

### 三十三、財務報表之核准

本財務報表已於西元二〇一二年二月二十三日經本公司管理階層核准。